

LA GAZETTE de VALLEYFIELD



VOL. 6, No 45

HUNTINGDON, P.Q. JEUDI, LE 26 MARS, 1942

Imprimée à Huntingdon, Qué.

Le conseil demande à tous les citoyens de répondre "non"

Le Conseil de la cité de Salaberry de Valleyfield demande à tous les citoyens de répondre "NON" au fameux plébiscite du gouvernement qui voudrait être relevé de ses promesses anticonscriptionnistes

RESOLUTION ADOPTÉE UNANIMEMENT

Sur la proposition de M. l'échevin Delphis Gagnier, secondé à l'unanimité par tous les membres du conseil de la cité de Salaberry de Valleyfield, le conseil a adopté une résolution pour se prononcer carrément contre le désir du gouvernement fédéral d'être relevé de ses promesses anticonscriptionnistes.

Présidé par Son Honneur le Maire Louis VI Major, le conseil a demandé à tous les citoyens de répondre "NON" à la question suivante:— "Consentez-vous à libérer le gouvernement de toute obligation résultant d'engagements antérieurs qui restreignent les méthodes de recrutement pour le service militaire?"

Voici le texte de cette résolution:—

Considérant que nous aurons bientôt à nous prononcer par voie de plébiscite sur la question suivante: "Consentez-vous à libérer le gouvernement de toute obligation résultant d'engagements antérieurs que restreignent les méthodes de recrutement pour le service militaire?"

Considérant que de l'avis de nos chefs politiques et militaires, le Canada est de plus en plus menacé par l'ennemi et que notre premier et suprême devoir est de défendre d'abord notre pays;

Considérant qu'un pays de onze millions d'habitants, dont l'on prend faire le grenier et l'arsenal des démocraties ou des nations alliées, ne peut-être en même temps, un réservoir inépuisable de combattants;

Considérant que le Canada a déjà atteint et même dépassé la limite de son effort militaire, et que, victorieux, nous ne voulons pas être dans une situation pire que celle des peuples défaits;

Il est résolu que le conseil insiste fermement auprès du gouvernement fédéral afin qu'il tienne la promesse solennelle qu'il a faite de ne pas imposer la conscription pour outre-

Il est également résolu que ce conseil recommandera à tous les citoyens de cette municipalité de répondre "NON" à la demande du gouvernement d'être relevé de ses promesses anticonscriptionnistes.

S.H. le Maire Louis VI Major voudrait la réduction des taux d'intérêt de notre dette

Son Honneur le Maire Louis VI Major a demandé, hier soir, lors de l'assemblée du conseil municipal, que MM. les échevins étudient la possibilité de réduire les taux d'intérêt de notre dette municipale qui absorberait de lourds montants tous les ans.

Citant des chiffres à l'appui de sa demande, il suggéra de s'adresser à la législature provinciale pour obtenir la révision de ces taux d'intérêt en consolidant notre dette municipale, comme les cités de Longueuil et Sorel ont fait dans le passé.

"De cette façon, a-t-il dit, nous pourrions épargner annuellement la somme de quelques \$8,810,000. En feuilletant le rapport de 1940, j'ai trouvé les chiffres suivants: notre dette se chiffre à \$1,093,400 dont \$115,000 à 3½%; \$139,000 à 4%; \$125,000 à 4½%; \$512,800 à 5%; \$70,000 à 5½%; \$131,600 à 6%."

"Serait-il pratique de s'adresser à la législature provinciale pour obtenir une révision de nos taux? De toute façon, nous n'avons rien à perdre et tout à gagner et je vous suggère, MM. les échevins d'étudier cette question.

Au début de la séance, le greffier donna, lecture d'une lettre d'un bureau d'avocats qui s'occupent des intérêts de M. J. Lionel Perron dans le cas de l'accident survenu à son immeuble de la rue Victoria.

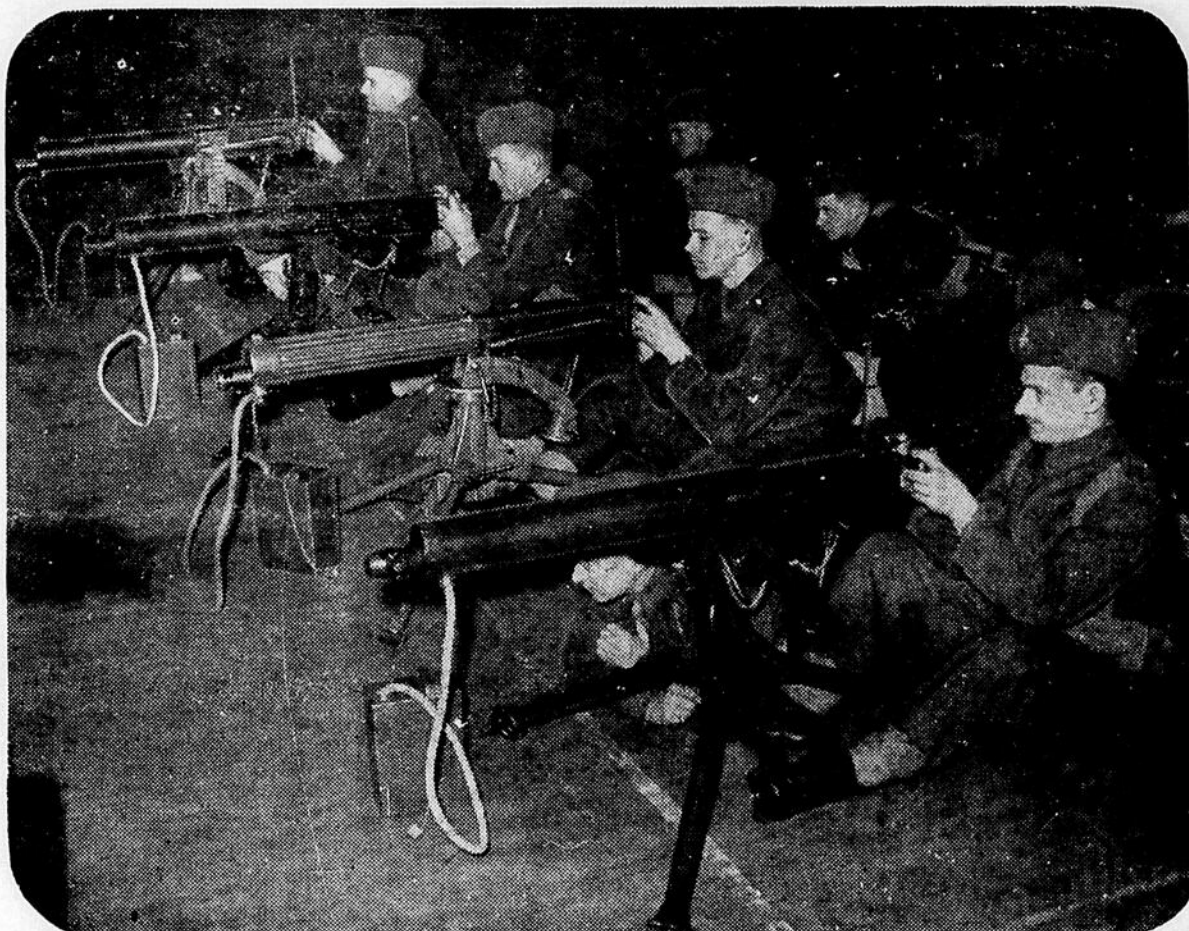
M. Adélarde Touchette réclame la somme de \$48,000 à la cité pour un accident à son automobile brisé dans les rues de la cité.

Répondant à une demande de l'Orphelinat du Nouveau-Salaberry, le conseil émet l'opinion qu'il appartient au Village Nouveau-Salaberry de régler le cas des égouts et de la rue de cette communauté religieuse qui se plaint de certaines lacunes.

Selon les membres du conseil, la cité n'a pas le droit de dépenser un seul sou en dehors des limites de la ville. Cette question étant présentement à l'étude, on donnera une réponse définitive avec la solution trouvée.

M. Samuel Deschamps se plaint de certains dommages causés à ses propriétés par la fermeture et l'ouverture de l'eau sans avertissement des employés municipaux.

LESQUELLES SONT VÉRITABLES?



Les mitrailleurs du Régiment de Montréal s'entraînent avec des mitrailleuses dont quelques-unes, que l'on voit ici parmi les véritables, sont des modèles construits par des hommes du second bataillon lui-même. Ces répliques sont en tous points semblables, pèsent le même poids et

fonctionnent comme les Vickers authentiques. Pouvez-vous distinguer lesquelles sont véritables? L'officier qui accompagnait notre photographe lui a dit que l'arme la plus rapprochée du camera est un modèle, tandis que la suivante est une mitrailleuse sortie de l'usine.

Il y a 75,000 trous dans les rues de la ville

Déclare M. l'échevin Henri Latour à l'assemblée d'hier soir

Répondant à la remarque de M. l'échevin Louis Quévillon qui explorait l'état de certaines rues dans le quartier ouest, M. l'échevin Henri Latour a déclaré qu'on pouvait compter facilement 75,000 trous dans les rues de la cité.

"C'est une vraie honte de le dire et je me demande si on va attendre que tous les ressorts des machines se brisent, que nous recevions des réclamations avant que le comité de la voirie se décide à faire quelque chose, de déclarer M. l'échevin Latour. "Si vous étiez venus dans la rue St-Charles, vous auriez vu!"

Son Honneur le Maire Louis VI Major appuya les remarques de MM. les échevins et demanda au président du comité de la voirie de boucher les trous au plus tôt afin d'éviter les accidents et les réclamations.

M. l'échevin J.-O. Leblanc, président du comité de la voirie, répondit qu'il y avait toujours un

(Suite à la page 4)

Beau succès de l'Emprunt de la Victoire dans les comtés Vaudreuil-Soulanges

Les maires et les vendeurs assistent à un dîner donné par le président-conjoint, M. Emile Gagné — Les résultats de la campagne exposés

Le 15 mars dernier, M. Emile Gagné, président conjoint de l'Emprunt de la Victoire, pour le comté de Vaudreuil-Soulanges, recevait à un dîner les maires et les vendeurs de l'Emprunt de la Victoire pour les deux comtés.

M. Raoul Besner, maire de Dorion, présidait l'assemblée qui fut des mieux réussies et où furent exposés en détails les résultats de la campagne de l'Emprunt de la Victoire dans ces deux comtés.

Deuxième Emprunt de la Victoire

Valleyfield, Section 9-A

Sollicitation générale.....	\$ 241,000
Les industries, employeurs ..	\$ 586,600
Les employés	233,400
	820,000
	\$1,061,100



Ici et là à travers

nos campagnes

La terre



chez nous



Les Prix du Marché

ANIMAUX VIVANTS

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi le 23 mars, 1942 par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Limitée.

PORCS — B1 (135-175 lbs). Prix de base. Vendus vivants. Par camions \$11.50-11.60; Truies \$8.50-9.50. Vendus abattus \$15.35-15.50.

RABAIS — B2 (125-135 lbs), 50c; B3 (176-185 lbs), \$1.50; C1 et C2 (120-175 lbs), \$1.00; C3 (176-185 lbs), \$2.00; D1 et D2 (120-175 lbs), \$1.50; D3 (176-185 lbs), \$2.00. Légers, 119 lbs et moins, \$1.50. Légers, moins de 100 lbs, \$2.00; Pesants (186-205 lbs), \$3.00; Extra pesants (206-220 lbs), \$2.50 le 100. Extra pesants (220 et plus), \$3. du 100.

KLEERE X POUR LES MALADIES DE LA PEAU

Guérie l'eczéma, psoriasis, Acne, Salt Rheum, Impetigo, dartres, pustules, démangeaison, échauffaison. Donne un confort immédiat lorsque vous travaillez. En vente à 50c - \$1.00 - \$2.00 et \$6.50 (médium ou fort)
PROCUREZ-VOUS EN CHEZ VOTRE PHARMACIEN (7-9-42)

VEAUX DE LAIT — Choix, \$11.50-12.00; Bon, \$10.00-11.00; Moyen, \$8.50-9.50; Commun, \$7.00-8.00; D'herbe, \$5.00-5.50.

BOUVILLONS — Choix, \$10.25-10.50; Bon, \$9.50-10.00; Moyen, \$8.75-9.50; Commun, \$6.50-7.50.

AGNEAUX en lots mélangés, \$9.50-10.00.

MOUTONS — Bon, \$6.50-7.00; Commun, \$4.00-4.50.

TAURES — Choix (type à boucherie), \$9.00-9.50; Bonne, \$8.50-9.00; Moyenne, \$7.00-7.75; Commune, \$5.00-6.00.

VACHES — Choix (type à boucherie), \$7.50-8.00; Bonne, \$6.75-7.25; Moyenne, \$6.25-6.75; Commune, \$5.00-5.50; Très Com., \$4.00-4.50.

TAUREAUX — Choix (type à boucherie) \$8.00-8.50; Bon, \$7.50-8.00; Moyen, \$6.75-7.50; Commun \$5.50-6.25.

POULETS VIVANTS "A ROTIR", GRIS et BLANCS — A - 6 lbs et plus, 25c; B - 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 23½c; C - 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 22c.

POULETS VIVANTS "A ROTIR", ROUGES — A - 6 lbs et plus, 25c; B - 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 23½c; C - 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 22c.

POULES VIVANTES — A - 5 lbs et plus, 25c; B - 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 23½c; C - 3 lbs jusqu'à 4 lbs, 22c; Coqs, 15c.

JEUNES DINDES VIVANTES — A - 26c; B - 24c; C - 22½c.

OIES ABATTUES — A - 21c; B - 19c; C - 16c.

POULETS ABATTUS (engraisés au lait) — Spécial - 6 lbs et plus, 31c; A - 6 lbs et plus, 30c; A - 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 29c; B - 6 lbs et plus, 27c; B - 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 26c; B - 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 25c.

POULETS ABATTUS (sélectionnés) — Spécial - 6 lbs et plus, 30c; A - 6 lbs et plus, 29c; A - 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 28c; B - 6 lbs et plus, 26c; B - 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 25c; B - 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 24c; C - 6 lbs et plus, 23c; C - 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 22c; C - 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 21c; C - 3 lbs jusqu'à 4 lbs, 20c.

POULES ABATTUES (sélectionnées) — Spécial - 5 lbs et plus, 26c; A - 5 lbs et plus, 25c; A - 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 24c; A - 3 lbs jusqu'à 4 lbs, 23c; B - 5 lbs et plus, 22c; B - 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 21c; B - 3 lbs jusqu'à 4 lbs, 20c; C - 5 lbs et plus, 19c; C - 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 18c; C - 3 lbs jusqu'à 4 lbs, 17c.

JEUNES DINDES ABATTUES — A - 30c; B - 28c; C - 26c.

N.B. — Les oiseaux de pesantiers moindres et de mauvaise

qualité qui n'entrent pas dans ces catégories indiquées, seront payés aux prix qu'il nous sera possible d'obtenir.

OEUFs — A (Gros) 30c; A - (Moyens) 28½c; B - 26½c; A - (Poulettes) 27½c; C - 24c.

LAPINS VIVANTS — 5 lbs et plus, la livre, 14c.

VEAUX ABATTUS-ENGRAISSES AU LAIT — Bons, 14¼c; Moyens, 13¼c; Communs, 12¼c.

Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retenons une commission de 8% aux expéditeurs individuels et de 5% aux coopératives affiliées.

BEURRE FRAIS

No 1 Pasteurisé 347g

No 1 non-pasteurisé 343g

No 2 337g

FROMAGE
(Fabriqué le ou après le 1 er novembre 1941 — Pour marché domestique)

BLANC

No 1 24¾c

No 2 24¼c

No 3 23¾c

COLORE

No 1 25c

No 2 24½c

No 3 24c

F.A.B. Montréal

N.B. — Ces prix sont nets, les frais de vente et d'entreposage ayant été déduits.

VIN ST PIERRE

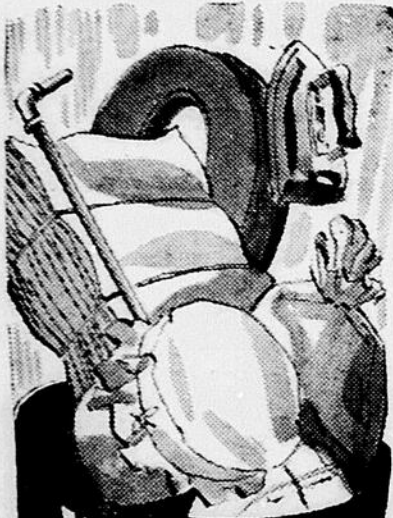


Chateau-Gai Wines
LIMITED

FABRICANTS DU OLD NIAGARA, TYPES PORTO ET SHERRY

Vin canadien d'une qualité et d'une valeur vraiment excellentes, le Vin St-Pierre est fabriqué spécialement pour satisfaire les préférences des gens de Québec.

TYPES PORTO ET SHERRY
26 onces, 46¢ - 40 onces, 70¢
Cruche d'un gallon - \$2.05



VOUS AUSSI POUVEZ JOUER LE MEME JEU!

GARDEZ LES REBUTS FER et ACIER CHIFFONS, PAPIER, CAOUTCHOUC



-ÉCRASEZ HITLER ET SA BANDE

pour les faire prendre, appelez —

654

VALLEYFIELD



APRÈS LA TÂCHE QUOTIDIENNE...

Du matin au soir, sous un soleil brûlant, le laboureur a lutté contre les éléments et brisé les résistances de la terre. Tout le jour, l'ouvrier a rivalisé d'adresse et de rapidité avec sa machine ou bravé la chaleur d'un fourneau où gronde un feu d'enfer...

La tâche quotidienne s'achève. L'homme des champs et le travailleur industriel déposent leurs outils, épongeant leur front ruisselant et songent à la joie du rafraîchissement et du repos. Ils vont se détendre en dégustant le verre

de bière qui les attend tous deux. Pour l'un et l'autre, ce breuvage fut, de temps immémorial, un gage de sobriété et de modération, vertus sereines qui sont dans la tradition de la vie agricole et de la vie ouvrière.

Et ils l'ont tellement gagnée, cette heure de relâche, eux sur qui reposent l'avenir et la grandeur de la patrie!

Saluons le laboureur et l'ouvrier: ils sont les deux piliers d'un ordre social fondé sur le bon sens et la mesure.



BREWERS INDUSTRIAL FOUNDATION OF CANADA

ABONNEMENTSix mois:—\$1.00
Un an:—\$2.00**Josaphat Legault**
Gérant de
la circulation
Tél. 654**LA GAZETTE** JOURNAL
de
VALLEYFIELD
D'INTERET local et régional**PHILCO-EASY**

VOYEZ-SEE

PRIMEAU & LEDUC128 St-Laurent. Tél. 1339
VALLEYFIELD

VOL. 6, NO 45

local et régional

Jeudi, le 26 mars, 1942

M. J.-N. Charbonneau vient d'être nommé président de la Commission de musique sacrée du diocèse de Montréal

S. Exc. Mgr. Joseph Charbonneau, archevêque de Montréal, vient d'instituer une Commission diocésaine de musique sacrée dont M. J.-N. Charbonneau, docteur en musique, directeur-fondateur de la Scola Cantorum, sera le président. La Commission réunira en plus les personnalités suivantes: Mgr Philippe Perrier, V.G., M. Ethel-

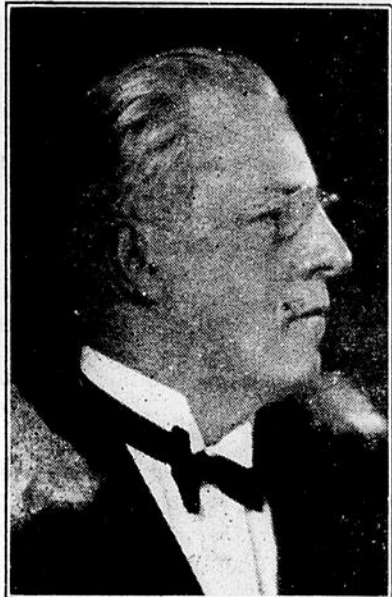
Conrad Latour, O.M.I., M. Clément Morin, P.S.S., et MM. Arthur Le-tondal, D.M., Frédéric Pelletier, D. M., Claude Champagne, Arthur Laurendeau, Auguste Descarries, Eugène Lapière, D.M., William Doyle, J.-Théophile Legault, Camille Duquette, Jean Charbonneau.

La Commission devra se renseigner sur l'état de la musique et du chant sacrés dans les églises paroissiales, les communautés religieuses, les maisons d'enseignement. Une enquête officielle sera donc commencée dans retard, et les intéressés ne devraient pas hésiter à faire les sacrifices et les dépenses nécessaires pour faciliter ce travail des membres de la Commission.

La Commission devra veiller à ce que les lois liturgiques, les directives pontificales, les constitutions Motu Proprio de Pie X, auquel il a attribué "force de loi, comme à un Code juridique de la musique sacrée" soient observés religieusement et en toute circonstance.

Il lui appartient également d'améliorer par de sages mesures le répertoire de musique sacrée et l'enseignement du chant grégorien, en prévoyant même des cours de perfectionnement, où les maîtres de chapelle et les organistes pourront compléter leurs connaissances en liturgie, rythmique et esthétique grégoriennes.

La première réunion a lieu aujourd'hui, à 5 h., à l'Université de Montréal.



M. J.-N. CHARBONNEAU, directeur-fondateur de la Scola Cantorum et maître de chapelle à la cathédrale de Valleyfield, qui vient d'être nommé président de la Commission de musique sacrée du diocèse de Montréal.

LA PETITE INDUSTRIE DU QUEBEC vs CONTRATS ET SOUS-CONTRATS DE GUERRE

Ces jours derniers, certains propriétaires d'industries de la Province de Québec se sont réunis à Montréal dans le but de former une association qui groupera tous les petits manufacturiers de la province.

Devant les rigoureuses restrictions du Département des Munitions et des Approvisionnements sur toute production qui servira à d'autres fins que celles de la guerre, la petite industrie du Québec se sent ébranlée dans sa base même. Le besoin se fait de plus en plus pressant pour les petits industriels de se grouper et de présenter aux dirigeants du

pays un rapport détaillé de la capacité de production de la petite industrie de notre province.

A cette fin, un questionnaire relatif à la machinerie, l'outillage et la main-d'oeuvre disponibles a été rédigé. Ce questionnaire sera remis sur demande à tous ceux que le projet intéresse en s'adressant au bureau temporaire du Comité d'Organisation de la Petite Industrie du Québec, 4700 rue Iberville, Montréal. Après avoir été dûment et soigneusement rempli, le questionnaire devra être retourné sans délai au bureau du Comité de l'Organisation.

VOS LICENCES DE RADIO SERONT DUES LE 1er AVRIL

Le Ministère du Transport nous informe que les licences de radio pour l'année 1942-1943 seront dues dès le 1er avril.

Des agents bien qualifiés de notre localité ont été appointés pour s'occuper de ce travail de renouvellement et la perception de licences de radio pour postes à réception dans le comté de Beauharnois.

Ces agents visiteront tous les domiciles de la ville et du comté dès le 1er avril.

Donc, ne vous dérangez pas pour renouveler votre licence!

INTERNE AU JAPON

Le révérend Père BISSONNETTE, de l'ordre des dominicains, et frère de l'honorable Bernard Bissonnette, orateur de l'Assemblée législative de Québec, qui vient d'être interné, au Japon, après avoir été missionnaire quinze années dans ce pays. C'est un ancien étudiant de l'université d'Oxford.

SIRENE

Voici l'une des quarante sirènes dont la cité de Montréal a récemment fait l'acquisition, et qui seront installées à certains points stratégiques de la ville en cas d'alerte aérienne. Elle sont actionnées par des moteurs de cinq chevaux-vapeur.

M. l'abbé Maheu de St-Clet est décédé

M. l'abbé Ernest Maheu est décédé samedi matin à l'Hôtel-Dieu de Montréal. Il était curé de Saint-Clet, Soulanges, depuis 5 ans.

Né le 12 août 1892, à Ormstown fils de Charles Maheu et de Ludvine Godin, décédés, il avait fait ses études classiques et ecclésiastiques au séminaire de Valleyfield.

Ordonné prêtre le 10 octobre 1915, par Mgr J.-M. Emard, il fut successivement professeur au séminaire de Valleyfield, vicaire à St-Polycarpe, Rigaud, St-Thimothé, Valleyfield et Beauharnois; curé de St-Rédempteur de Vaudreuil; procureur à l'évêché de Valleyfield, où il dut s'occuper activement de la reconstruction de la cathédrale. En 1938, son évêque lui confiait la paroisse de St-Clet.

M. Maheu es décédé après quelques jours de maladie seulement. Il laisse une soeur, Mme Xiste Lauzon.

Il a été exposé en chapelle ardente en son presbytère; la translation des restes à l'église

Les autorités provinciales opèrent quelques arrestations

L'Association des "photographes" chez les cultivateurs — Des déboursés énormes faits par les victimes

ARRESTATION INDIVIDUELLE

La police provinciale a opéré l'arrestation d'une dizaine d'individus appartenant à une association frauduleuse de photographes qui avaient réussi à obtenir une somme d'environ \$100,000, de citoyens des districts ruraux des provinces de Québec, Ontario et de l'ouest.

Aucun des prisonniers ne fut identifié par la police, mais il est probable qu'ils sont de Montréal. Quelques-uns sont les "directeurs" et les autres des "solliciteurs" qui ont déjà été arrêtés.

Selon le rapport du Capt.-Det. Albert Marineau, au moins un de ces hommes est recherché par la Gendarmerie Royale à Winnipeg sous une semblable accusation de fraude.

Les membres présentement sous arrêt, ont comparu devant quelques tribunaux ruraux sous des accusations de fraude pour des montants variant de \$100. à \$1000.

La méthode la plus simple d'escroquerie est celle de la photographie, dont les victimes se trouvent généralement chez les fermiers d'un certain âge, et reconnus pour posséder quelques économies. Les supposés représentants d'une organisation reconnue sollicitaient des photographies pour une exposition qui devait avoir lieu à Montréal ou dans une autre grande ville.

Dans la plupart des cas, les "sujets choisis" consentaient à être photographiés et à payer la somme nominale de quelques dollars. Plus

tard le représentant se présentait chez ces gens et leur annonçait que les photographies devaient être peintes et mises dans des cadres dispendieux, (payés par le client) et qu'un certain prix d'entrée était requis par le comité d'exposition avant que la photographie puisse être qualifiée.

Il énumérait en détail les chances exceptionnelles qu'avaient ces photographies de gagner l'énorme prix en argent, de sorte que la somme requise pour l'entrée, nommément \$1000. et plus, semblait de peu d'importance. Souvent la somme de \$100. additionnels pour embellissement était requise, selon la naïveté du client.

L'existence de cette association frauduleuse était connue depuis longtemps de la Police Provinciale, et de fréquents avertissements ont été donnés à la population, de se méfier de ces étrangers qui se présentent dans le but de s'emparer de leur argent. Certains membres de ces groupes ont été arrêtés individuellement au cours des dernières années, non seulement dans les environs de Montréal, mais aussi dans d'autres sections des provinces de Québec et Ontario et de l'ouest.

Les autorités nous informent que le coup de la fin de semaine a complètement désorganisé cette bande.

Ces arrestations opérées par le détective Albert Brouillette, mirent fin à des mois de recherches de la part de la Police Provinciale à la suite de plaintes reçues au bureau de Montréal et venant de districts ruraux tels que le voisinage des Laurentides, St-Jean, Sweetsburg, St-Hyacinthe et Valleyfield.

Le congrès colombien à St-Jean

L'exécutif du Conseil d'Etat vient d'annoncer officiellement la tenue du congrès annuel d'Etat à Saint-Jean, dimanche le 24 mai prochain. Ce congrès réunira des délégués de tous les conseils de la province de Québec et on s'attend à la présence de près de 500 Chevaliers de l'étranger. M. Ludger Faguy, député d'Etat, présidera ces assises.

Le congrès débutera dans l'après-midi par l'inscription des délégués; dans la soirée, il y aura réception dans les salles du conseil. Le dimanche, il y aura messe spéciale, délibération des délégués et la journée se terminera par un grand banquet.

Le congrès d'Etat est l'événement colombien le plus important de l'année dans la province et il y a lieu de penser que le conseil local figurera avec honneur à ces importantes assises puisqu'il est le premier et unique conseil de la province de Québec à figurer au tableau d'honneur des 100.

La paroissiale a eu lieu dimanche après-midi, à 3 hs. 30, et le service a été chanté mercredi matin à 10 heures. L'inhumation s'est faite dans le cimetière paroissial de Saint-Clet.

PAQUES**PRIX REDUITS**

Entre toutes les gares et stations au Canada et pour certains endroits aux Etats-Unis

Tarif simple plus 25% pour billets d'aller et retour

Aller—départ de jeudi, 2 avril, jusqu'à 2.00 p.m. lundi, 6 avril. Retour—départ jusqu'au dernier train du mardi, 7 avril 1942.

MINIMUM des PRIX REDUITS-25c

Cette longue fin de semaine vous permet de visiter vos parents ou vos amis

Renseignements supplémentaires de tout agent du

Pacifique Canadien

McDONALD & ROBB Limited
Agents Valleyfield

La Gazette de Valleyfield

Publiée à Huntingdon tous les jeudis

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

AIME LAURION, Rédacteur-en-chef

35, Chemin Larocque

Tél. 654

Jeudi, le 26 mars, 1942

La saison des sucres

Les premières "coulées" laissent entrevoir une abondante récolte de sucre et de sirop d'érable dans nos Cantons, cette année. Nous nous en réjouissons pour les fermiers qui se livrent à cette industrie et y trouvent, chaque printemps, une bonne source de revenus.

Le rationnement du sucre de canne peut occasionner l'exploitation de plusieurs érablières qu'on n'a pas entaillées depuis des années, annonce le Service forestier du ministère fédéral des Mines et des Ressources. Les fabricants de sirop et de sucre d'érable sont instamment priés cette année d'entailler le plus d'arbres possible, de sorte que dans plusieurs foyers canadiens on aura au moins une idée de la vie des pionniers, pour qui le sucre de canne était un luxe.

La saison des sucres a été plus courte que d'habitude au printemps de 1941; la température ne fut pas favorable et le sol n'était pas assez gelé. Bien que le produit fut en général de bonne qualité, une température trop douce et des nuits sans gelée raccourcirent la saison. La production, enregistrée en sirop, atteignit le total de 2.276.000 gallons, soit une diminution de 27 pour cent comparativement à 1940. Le prix moyen du marché fut toutefois de 20 cents le gallon plus élevé que celui de 1940, et on a estimé la valeur totale de la récolte de 1941 à \$3.561.200 alors qu'elle avait été de \$4.209.300 en 1940.

Le Canada est à l'heure actuelle le plus important fournisseur de produits de l'érable du monde; il n'a d'ailleurs pour concurrents que les Etats-Unis. La statistique démontre que la production du Canada ne représentait, il y a une trentaine d'années, que le tiers de celle des Etats-Unis, mais aujourd'hui la production canadienne dépasse celle de nos voisins par une marge d'un tiers. Environ 37 pour cent de la production de 1941 a été exporté aux Etats-Unis, où l'on s'en est servi surtout dans l'industrie du tabac.

On entaille les érables en Ontario, dans le Québec et dans les Provinces Maritimes, mais l'industrie a son centre géographique dans la province de Québec qui fournit 82 pour cent de la production canadienne. Quelque 50.000 cultivateurs de l'Est du Canada s'occupent de retirer cette précieuse récolte de leurs lots boisés et s'assurent ainsi un revenu additionnel à une époque de l'année où il n'y a guère d'autres travaux urgents sur la ferme.

L'industrie des produits de l'érable semble aujourd'hui établie sur des bases saines, et le consommateur peut maintenant acheter en toute confiance sachant que les lois et la classification officielle des produits ne permettent que la vente du sirop et du sucre purs. Enfin, les spécialistes, par l'invention de nouveaux produits délicieux qu'ils tirent de la sève de l'érable, créent autant de débouchés aux produits de cet arbre canadien.

La saison des sucres garde toujours son aspect attrayant. "La sève coule!" est un message de printemps aussi joyeux que le retour même des oiseaux. Et tout comme autrefois jeunes et vieux se rendent avec enthousiasme à la "cabane" et sont heureux de goûter par un beau jour de printemps les joies multipliées d'une partie de sucre.

Protégez vos fourrures

Pour protéger vos manteaux contre le FEU, le VOL, la CHALEUR, la POUSSIÈRE et LES MITES

Envoyez vos fourrures

en entreposage dans nos voûtes modernes au taux de 2% chez

N. A. OSTIGUY

215, rue Victoria Téléphone 71
Valleyfield, Qué.

P.S. — Une police d'assurance (feu et vol) d'un an vous sera donnée avec ce service d'entreposage.

(26-2-9-16 av.)

Il y a 75,000

(Suite à la page 1)

camion dans les rues de la cité pour réparer les dits trous et qu'il fallait attendre le dégel avant de songer à réparer toutes les déficiences de nos rues.

Son Honneur le Maire Louis VI Major ajouta qu'il s'expliquait mal l'état de nos rues. "Nous allons à Montréal, à Cornwall ou dans d'autres villes, et nous ne frappons ces trous dans les rues. Est-ce que Valleyfield est bâti sur un volcan ou sur une "swamp"? Est-ce qu'on ménage trop dans la construction de nos rues? Est-ce qu'il n'y aurait pas moyen d'avoir de belles rues?"

M. l'échevin Quévillon répondit alors qu'un aveugle partant de Montréal sans destination se reconnaîtrait facilement à Valleyfield par l'état de nos rues seulement.

Le président de la voirie répondit alors qu'il verrait à l'accélération des travaux et au "bouchage" des trous.

Ormstown

MM. Albert et Emile Beauchamp étaient à Valleyfield lundi dernier.

M. Ovil Boudreaux de passage à Valleyfield au cours de la semaine dernière.

Séance
Mardi soir dernier, à l'occasion de la St-Patrice, fête des Irlandais, les révérendes soeurs, directrices de notre école du village d'Ormstown, avaient organisé avec beaucoup de soin une jolie séance, qui fut interprétée en langue anglaise par les canadiens fracois comme par les irlandais. La salle paroissiale était remplie de gens venus de toutes parts, pour prouver leur appréciation du travail opéré par nos religieuses en de telles circonstances. Nous les félicitons car tout a été très bien rendu.

A VENDRE

A vendre, beau et grand comptoir pour tout genre de commerce, 9 pieds de longueur, 4 pieds de hauteur et 3 pieds de largeur. Fini onyx et très propre. S'adresser à J. L. Turcotte, 203 rue Victoria, Valleyfield. (C)

Honoré Montcalm

Marchand de chaussures
Sellier et réparation
Ormstown, Qué.

PETITES ANNONCES

Payables d'avance

A VENDRE

4.000 pôteaux de cèdre, aussi vaches qui doivent venir en lait. S'adresser à M. Alfred Hurteau, Cazaville. (26-P)

ON DEMANDE

Filles de table pour restaurant. Bon salaire. Restaurant Soucy, Huntingdon. Téléphone 893. (1-26-P)

A VENDRE

Bicycle à gazoline, Harley Davidson 1929, à bonnes conditions. S'adresser à Florian Théorêt dans la Baie. (12-19-26-5P)

A VENDRE

ENTREPOT dans le village d'Ormstown. S'adresser à Mme Alice Benoit, 96, rue Ste-Cécile, Valleyfield, P.Q. (P-26)

Edgar Pelchat

Barbier
61 Ave Grande-Ile Bellerive
Valleyfield

VENTE A L'ENCAN

Encan chez Mme Georges Robert le 31 mars, à midi précises, à Ste-Barbe. A savoir: 6 vaches à lait, 6 chevaux, atelages doubles, atelages simples, 10 tonnes de foin, 100 livres de graine de mil, un séparateur, cspress, buggy, sleg double, boîte carrée, une semeuse, herse à finir, herse à roulettes, râtaux, crib, meule, balance, grobeur, différents articles trop longs à énumérer. Tout le ménage de la maison, prélarde, etc. Tout sera vendu sans réserve, le terre étant vendue. Conditions: argent comptant. Daniel Poirier, encanteur. (26-C)

Adélar Legault

Hôtelier
UN LIEU D'AMIS
Tél. 1166w3 Ste-Barbe

Alcide deBellefeuille

BOUCHER
Viandes de choix
tél. 714 72 Larocque
Valleyfield

REMERCIEMENTS

La famille Alexis Mercier remercie bien sincèrement tous ceux qui ont voulu leur témoigner leur sympathie à l'occasion de la mort de leur père. Le défunt laisse dans le deuil deux garçons Léopold et Arthur ainsi que trois filles Lina, Antoinette et Simonne. (P)

A VENDRE

Deux propriétés dans le centre de la ville. Une à quatre logements, donnant de bons revenus. Conditions et l'autre à deux logements faciles. Pour informations s'adresser au Notaire Leduc, 36 Ste-Cécile, Valleyfield. (P4) 19-26-5-12

A VENDRE

Magasin situé dans le village de Ormstown. S'adresser à Mme Alcide Benoit, 96 Ste-Cécile, Valleyfield. (P-26-2)

A VENDRE

Automobile à vendre en bonne condition. Cinq bons pneus, chaffferette neuve, batterie neuve de 21 plaques. Sacrifiera pour \$60.00 S'adresser à 9 rue Ste-Marguerite, Valleyfield-Nord, Valleyfield. (P)

A LOUER

A louer un camp d'été situé dans la Grande-Ile. S'adresser à M. Eculide Lebeuf, tél. 641. (26-2-9-16)

TAPISSERIE

Pour vos travaux de peinture et tapisserie, adressez-vous à M. Eculide Lebeuf, peintre-tapisserieur, No. 29, 1ère Avenue, Nouveau Salisbury, Valleyfield, tél. 641. (26-2-9-16P)

A VENDRE

Automobile Ford Deluxe 1937. S'adresser à 46 Nicholson. (C-26)

Albert Pilon

Boucher-épicier
Poisson et Viande de Choix
tél. 1199 w11 St-Timothée

Joseph Blais

HOTEL WINDSOR
Licence de bière et vin
Le Rendez-Vous des amateurs de Sport
tél. 862 3 rue du Marché
Valleyfield

Cartes professionnelles

Georges A. Meloche

B.A.
AVOCAT
Bureau: Hôtel de Ville
Tél. 691 Rés. 1280
Valleyfield

Gontran Saintonge, C.R.

AVOCAT
Ste-Cécile Valleyfield
Téléphone 500

Albert Leblanc

B.A., L.L.L.
AVOCAT
Bureau: 44, Ste-Cécile, 2e étage.
Téléphones:
Bureau No 514; Résidence No 666

Robert Besner

NOTAIRE
Bureau: 24 Nicholson
Résidence: 307 Victoria
Téléphone 38
Valleyfield

Dr Lorenzo de Grandpré

"Rayons Ultra-Violets"
Tél. 146 - 23, Jacques-Cartier
Valleyfield

Docteur Yvan Brassard

Médecin-chirurgien
412, Blvd. du Hâvre
Tél. 701
Valleyfield

J.-M. Lafleur

D.E.B.A.
Architecte
Tél. Bureau 88
309, rue Victoria - Rés. 204
Valleyfield

Arthur W. Sullivan

(Successeur de J.-H. Sullivan)
ARPENTEUR GEOMETRE
Valleyfield, P.Q.
Téléphone 401 - Casier 124

ESPACE

A
LOUER

Dr Lucien Perron

de l'Hôtel-Dieu de Montréal
Spécialiste pour les maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge.
Heures de Bureau: Tous les mercredis et vendredis soirs de 7 à 10 hrs. Samedi toute la journée.
Rue du Marché Tél 1220

Dr Aimé Leduc

Tél. 803
79, rue Ste-Cécile,
Valleyfield
Heures de bureau:
2 à 4 heures l'après-midi
7 à 9 heures le soir
Résidence d'été - Tél. 1156-J-3

Edifice Ostiguy, 44, Ste-Cécile
Valleyfield - Tél. 240

Albert Lemieux

B.A., L.L.L. - AVOCAT
Bureau du soir, St-Stanislas
Tél. 1163-J-3

Les Nouvelles Sociales

Monsieur Robert Sullivan R.C.A.-F. de St Hubert, était de passage chez ses parents M. et Mme Sullivan, en fin de semaine.

M. et Mme Théodore Lespérance de Montréal, étaient à Valleyfield en fin de semaine, les hôtes de M. et Mme Joseph Lespérance.

Madame Maillé et Mlle Kathleen Dumouchel de Westmount étaient les hôtes de Mlle Cécile DeGrandpré dimanche dernier.

M. et Mme Lamoureux de Beauharnois, étaient les hôtes de la famille J. O. Corbeil ces jours derniers.

Mlle Hélène Bergevin de Montréal, était chez sa mère Mme Eustache Bergevin en fin de semaine.

Mlle Marie Huguet de Montréal a passé la fin de semaine à Valleyfield chez Mme R. S. Joron.

Monsieur Gilles Robillard R.C.A.-F. du camp d'Uplands, à Ottawa, est retourné dans la capitale après un séjour chez ses parents M. et Mme Eucher Robillard.

Monsieur René Galipeau est retourné à Peawawa après une vacance de quelques jours chez ses parents, M. et Mme Aimé Galipeau.

Mme Lorenzo De Grandpré passe la semaine à Berthier dans sa famille.

Mme Paul Viau de St Polycarpe était de passage à Valleyfield au cours de la semaine.

Monsieur Jean-Paul Lepailleur était de passage à St Laurent, au cours de la semaine.

Monsieur Bernard Trottier a passé la fin de semaine dans sa famille à Montréal.

Madame L. J. Boyer de Montréal a passé la semaine dernière à Valleyfield, l'invitée de M. et Mme Hervé Paré.

M. et Mme Alcide Benoit, M. et Mme J. V. Montpetit étaient de passage à St Louis dimanche, chez M. et Mme Philippe Boyer.

Mme Curtis Smith de Melocheville était de passage dans sa famille au début de la semaine.

Mlle Irma Joubarne était de passage à Montréal en fin de semaine.

Mlle Aline Gratton de passage à Montréal en fin de semaine.

Le Dr et Mme Jean Darche étaient les hôtes de M. et Mme Alfred Tremblay en fin de semaine.

M. et Mme Dupuis de Beauharnois étaient les hôtes de Mme Albini Patenaude ces jours derniers.

Mlle Alberte Deguire recevait les membres de son club de bridge lundi soir.

Assistaient à la partie de hockey

POUR PLAIRE AUX SOLDATS



Les soldats du fort MacArthur viennent d'exprimer une opinion qui aura probablement une grande influence sur la mode des uniformes féminins des services de l'armée. Ils prétendent, en effet, que les femmes qui font partie de corps spéciaux perdent tout leur charme lorsqu'elles sont en uniforme. A preuve, Olivia de Havilland, à gauche, délicieusement féminine en tenue civile, et son apparence "garçonnière" en uniforme.

au Forum; mardi soir: MM. Lucien Poirier, Maurice Desrosiers, Oscar et Philippe Larin, Raymond Lavoie, Mlles Lucile Haineault, Gisèle Poirier, Réjeanne et Liliane Lavoie.

M. Raymond-Guy Ouimet du camp militaire de Brockville était l'invité de Mlle Marguerite Godbout en fin de semaine.

M. Claude Marchand étudiant à Ottawa a passé la fin de semaine dans sa famille à Valleyfield.

M. et Mme J. Gaspard Fortier étaient à Ottawa en fin de semaine.

Mlle Irène Ostiguy de Woonsocket, Mass. était de passage dans la famille N.-A Ostiguy ces jours derniers.

Mlle Gisèle Dalbec de Montréal a passé quelques jours à Valleyfield l'hôte de Mlle Suzanne Amiot.

Mme Lionel Fontaine assistait vendredi dernier au shower donné par Mme Paul Deschênes de Verdun en l'honneur de Mlle Noëlla Deschênes à l'occasion de son prochain mariage.

M. Lucien Filiatrault du camp de Valcartier était à Valleyfield dans sa famille en fin de semaine.

Mlle Margot Labelle d'Outremont a passé quelques jours à Valleyfield l'invitée de Mlle Anna Perron.

Le cadet Jean-Louis Amiot du camp de Brockville était en fin de

semaine chez ses parents le Dr et Mme Gilles Amiot.

Mlles Madeleine et Cécile Lafleur recevaient les membres de leur club de bridge mardi soir.

Mlle Alice Jasmin G. M. de Montréal a passé la fin de semaine à Valleyfield l'invitée de M. et Mme John Light.

Mlle Georgette Amyot est de retour d'un voyage dans les Cantons de l'Est.

M. Joseph Lafleur était en fin de semaine à Rigaud l'invité de M. et Mme Arthur Géraldeau.

M. et Mme Roger Amyot et leur fils Jean-Pierre de St-Jean étaient à Valleyfield dimanche dans la famille Josaphat Amyot.

A la Maternité Privée, le 15 mars dernier, à M. et Mme Roméo Girouard de Valleyfield (née Fleur-ette Benoit) est née une fille baptisée Marie, Jeannine, Claudette, Félixine. Parrain et marraine: M. et Mme Aylwin Benoit; porteuse Mme Paul Vallée.

A la Maternité de Valleyfield, le 18 mars dernier, à M. et Mme Oscar Gendron (née Flore Caron), sont nées deux filles dont l'une baptisée Marie-Paule Elisabeth. Parrain et marraine M. et Mme Didace Gendron grands-parents maternels de l'enfant. Porteuse: Mme Delval Poirier. L'autre, Marie, Louise, Patricia. Parrain et marraine M. et Mme Patrick Caron, grands-parents paternels de l'enfant. Porteuse Mme Esdras Mercier.

Le 22 mars dernier, à la Maternité Privée, à M. et Mme Isidore Duchesne (née Laura Lefebvre) une fille baptisée Marie Aline Monique Denise. Parrain et marraine M. et Mme Paul Charette. Porteuse Mlle Pauline Lefebvre tante de l'enfant.

A la Maternité Privée de Valleyfield, le 22 mars dernier, à M. et Mme François Faubert, de Beauharnois, (née Gabrielle Dumouchel) un fils baptisé Joseph, Michel, Gaston. Parrain et marraine, M. et Mme Ferdinand Faubert, grands-parents de l'enfant. Porteuse Mme Herménigilde Dumouchel grand-mère maternelle de l'enfant.

La Symphonie de Valleyfield à l'United Church

Par l'intermédiaire de Mlle H. Gnaedinger, M. C. Mayoh, premier directeur de l'United Church, organisait un concert dimanche soir dernier. L'Orchestre Symphonique de Valleyfield sous la direction du Dr I. Frappier exécuta quelques pièces de son répertoire. Vu l'exiguïté de la salle United, le Dr Frappier n'avait recruté que quelques membres musiciens. L'auditoire fut quand même charmé d'entendre des ouvrages de Grieg, Bor-

niansky et Strauss interprétés d'une manière bien classique. M. Winston Peasy se fit entendre comme pianiste-soliste. Le Dr Frappier joua le Rondo de St Saëns, Aïrs Hongrois de Sarasate et comme rappel: le beau Caprice Viennois de Fritz Kreisler. Mme Frappier était au piano d'accompagnement. Cette soirée était sous la patronage du Colonel W. Aird Président de la Dominion Textile et de Mme Aird.

On remarquait parmi les invités le Révérend Williams, M. et Mme Stuart Aird, M. Watters, M. C. Mayoh, M. et Mme John Dow, M. et Mme Molyneux, M. Crosley, Surintendant des Chimistes à la D.I.L. Un goûter fut servi après le concert.

L'Orchestre Symphonique touché de l'enthousiasme qu'on lui a montré à Bellerive, laisse augurer un concert pour la mi-avril.

FOURRURES Vente de Fin-Hiver



Manteaux

Seal-électrique
à partir de \$70.00

Chat-Sauvage
à partir de \$120.00

1 lot de manteaux à des prix spéciaux.

Lapin teint, Viscocia, Seal, Marmotte, Opossum et autre à partir de \$45.00

Nous avons un très beau choix de renards argentés à des prix très bas.

\$18.00 à \$55.00 la peau

Aussi parures de cou en écureuil — martes de montagne — vison et autre.

47, rue du Marché Téléphone 552

GERARD GUINDON

VALLEYFIELD, P.Q.

(26-2)



Tél. 734-w

Madame--
Mademoiselle --

LE SALON ARTHUR

vous attend à son

Salon de Coiffure Moderne

22, rue Jacques-Cartier

pour vos permanentes avec ou sans machine

SPECIALITES POUR VOUS!

Ondulation à l'eau
Traitement du cuir chevelu
Coupe au rasoir
Massage - Manicure - Teinture

Notre équipement est neuf et moderne. Demandez immédiatement votre appointment pour Pâques.

REINA BUREAU,
Diplômée de "Pelletier
School of Beauty Culture"
Lewiston, Me.

ARTHUR BUREAU
Diplômé de "Pelletier
School of Beauty Culture"
Lewiston, Me.

(C-16-A)



Bagues de mariage et de fiançailles

15 00
et plus

AUBAINE
POUR
PAQUES

Achetez votre bague de fiançailles chez LANIEL. Vous y trouverez les meilleurs diamants et montures. Voyez ces assortiments aujourd'hui.

Montre-bracelet pour dames "Exquise" 795

T. A. LANIEL

BIJOUTIER,

12, rue Nicholson

Valleyfield

Téls. 243 et 1014 (résidence)

M. J.-E. Labelle rend hommage à tous les travailleurs canadiens

Invité d'honneur du dîner-causerie de la Chambre de Commerce senior, mardi dernier, au Château Salaberry, le président de la "Canadian Vickers" salue le travailleur de notre province et notre peuple qui sait s'adapter si facilement à différents métiers — Le conférencier donne l'histoire de la compagnie qu'il préside et fait preuve de beaucoup d'humanité

(Suite de la semaine dernière)

Des réponses comme celles-ci: "ça s'est toujours fait comme ça dans l'établissement" ou, "nos concurrents font de même" ou, "j'ai appris mon métier comme ça" ou, "je ne pourrais pas dire" ou, "je ne sais pas pourquoi", ne donnent à ces entrevues aucune satisfaction. Il faut à ces officiers et employés s'en retourner avec instructions des six collaborateurs, d'observer, de réfléchir, de penser et de revenir mieux armés pour les prochaines réunions. Ces conférences se continuent encore, mais il me fait plaisir de vous affirmer qu'il se produit toujours une amélioration considérable dans les discussions, grâce toujours à mes six collaborateurs qui ne cessent de poser leurs questions et d'insister pour des réponses positives. Leur tâche est facilitée grandement, parce que les officiers et les employés salariés ont vite réalisé que l'a peu près est de trop dans une organisation et qu'il faut le retrancher et le remplacer par: "Monsieur, je suis sûr". Ces officiers et employés deviennent des analystes. Ayant souvent abandonné l'analyse grammaticale et logique, ils pratiquent alors l'analyse et l'économie industrielle et ils obtiennent un meilleur rendement de la matière première, de l'outillage et de la main-d'œuvre, autrement dit, "ils pensent" et ils peuvent faire autrement, ayant toujours devant les yeux le por-

trait de mes six collaborateurs. Le personnel de la Compagnie est rempli d'initiative, il comprend et aime son travail, l'effort ne lui fait pas peur, car on a dit quelque part "qu'on ne se bat que pour ce qu'on aime, et l'on aime que ce que l'on connaît."

Vouloir agir sur le rendement de l'employé sans faire appel à son intelligence est une erreur. Donc, comprenez qu'il est très important d'obtenir des réponses à ces questions, "où", "quand", etc., parce qu'elles peuvent vous conduire à une amélioration temporaire seulement et vous indiquer une piste où une amélioration permanente est possible, ou encore vous obtenir un plus grand bénéfice.

Administration:—Il ne faudrait pas s'imaginer que le Gérant Général ou le Trésorier soient indemnes ou soient dispensés de l'examen que nous avons fait subir au Chef de la production. Le Président est responsable à son Conseil d'Administration et ensemble, ils doivent rendre compte aux Actionnaires de la Compagnie. Le Patron se doit donc à lui-même, à sa famille et à ses employés d'analyser son travail et de penser.

Messieurs, ces conférences entre patrons et employés font aussi ressortir entre eux le degré d'expérience de chacun des chefs, sous-

DOS ENDOLORI?

Ce sont peut-être vos reins. Les Gino Pills, le remède universellement connu et recommandable pour les reins, aident au soulagement en éliminant les déchets toxiques, cause du mal. Argent remis si vous n'êtes pas satisfait.



Format régulier, 40 pilules. Plus gros format, 80 pilules (Aux États-Unis, demandez les "Gino Pills")

"Quelle que soit l'activité considérée—à écrit quelque part le maréchal "Foch"—histoire, littérature, poésie, roman, étude des questions sociales, arts de toute nature (comme d'ailleurs l'art de la guerre), nul ne peut s'y présenter sans un savoir, c'est-à-dire sans la connaissance de ce qui a été fait dans le passé, sans l'avoir analysé, discuté, raisonné, sans avoir dégagé les principes qui ont régi et constitué des écoles aux différentes époques".

C'est avec raison que "Foch" emploie dans la citation ci-dessus ces mots: "analyser, discuter et raisonner". Il est donc d'une importance souveraine que le patron, quel qu'il soit, propriétaire du commerce ou de l'industrie, qu'il en soit le président, le gérant ou un simple contremaître, doive savoir lui-même observer, juger, décider, faire admettre (et pour cela utiliser les collaborateurs de "Kipling").

Ces entrevues entre patrons et employés cimentent l'autorité. Si l'autorité a des droits, elle a aussi des devoirs qui ne sont ni la brutalité, ni la méfiance.

Le patron, tel que je l'ai défini ci-dessus, ne doit pas considérer son employé ou son subalterne comme étant seulement une machine charnelle, mais respecter en lui l'esprit que chacun porte, ne serait-il qu'un simple journalier. A ce respect, l'employé répond "par les valeurs vraies de l'être: la sincérité, l'honneur, le courage, la discipline et le dévouement" qui, d'ailleurs, sont ses obligations. Il ne doit pas y avoir seulement les droits et le salaire, il y a aussi les devoirs, et ceci s'applique au patron et à l'ouvrier; il faut un rapport de confiance entre l'employeur et l'employé.

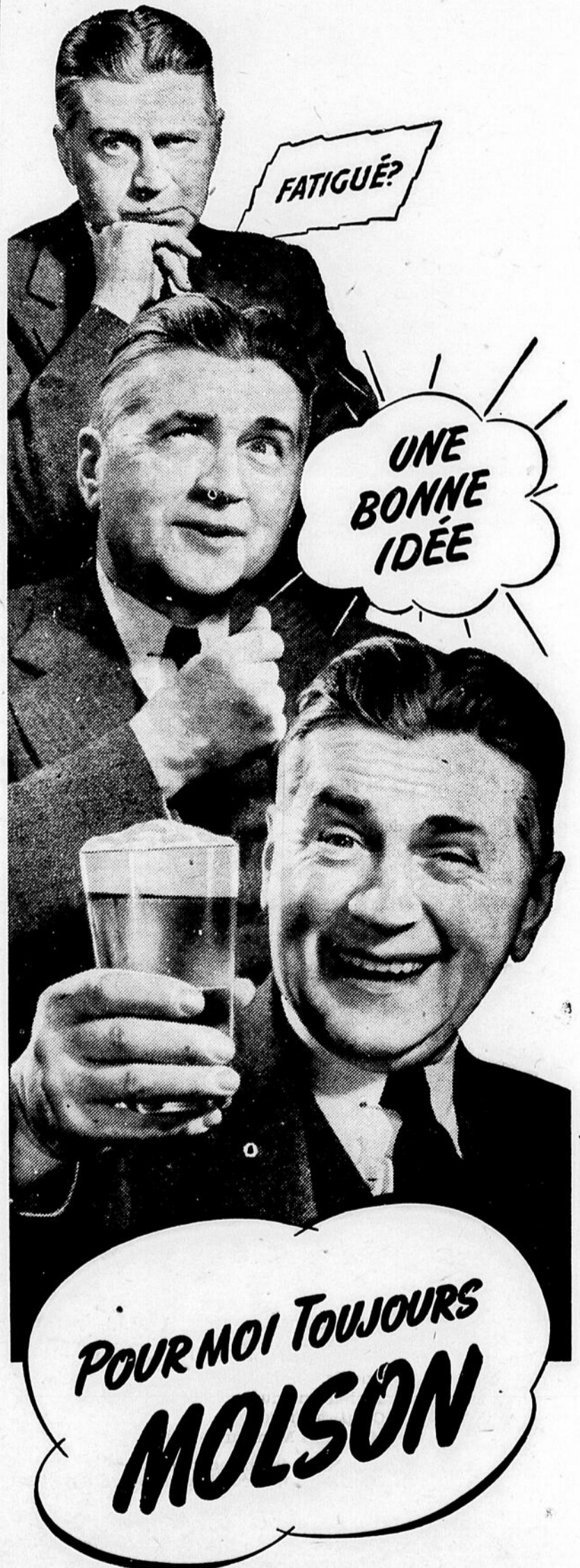
Le patron, le véritable patron, le véritable chef de fabrication, le bon vendeur en chef, le contremaître doit connaître les hommes qu'il emploie, les encourager, soutenir les faibles, avoir de la sympathie, de la patience, du caractère et les aider d'un bon conseil ou d'une bonne parole. Autour de lui doit régner un ordre heureux. En ayant ces qualités, il se rehausse et pour mieux illustrer ma pensée, je vous rapporte les mots suivants de Raoul Dautry, ce grand chef du réseau français:—

"Appartenir à l'élite, cela ne dépend pas de la fonction, mais du caractère, de la valeur spirituelle de l'homme. L'idée de "Télie est indépendante des dimensions où s'exerce l'autorité. "Un homme peut être un chef véritable si même il n'a sous ses ordres que deux manœuvres. Ce ne sont pas les feuilles de "chêne qui font le chef indiscuté. "Celui-là est chef qui est entièrement fidèle aux responsabilités

de sa fonction; qui l'anime et "suscite en elle des initiatives; "qui en accomplit les rites avec "amour; et qui dans sa tâche "sait trouver un contact d'amitié "avec les autres hommes. Celui- "là, il n'est même pas besoin de "dire qu'il est chef. Il est homme." Je suis tenté, Messieurs, de vous faire l'aveu bien sincère que l'auditoire que j'ai devant moi, méritait une conférence plus intéressante; mais comme je vous l'ai dit au commencement, j'ai eu bien peu de temps à donner à sa préparation.

Dans les temps difficiles que nous traversons, tous, tant que nous sommes, nous avons peine à concentrer nos idées et je dirais

(Suite à la page 7)



LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT



Dégagez les lignes de téléphone pour faciliter la PRODUCTION DE GUERRE

Le téléphone est nécessaire à la production de guerre. Toutes les lignes téléphoniques dépendent les unes des autres: ne permettez pas que des délais inutiles retardent des messages d'importance vitale pour le pays.

AUTRES CONSEILS À OBSERVER

1. ASSUREZ-VOUS d'avoir le bon numéro. Vérifiez dans l'annuaire.
2. PARLEZ distinctement, directement dans le transmetteur.
3. SOYEZ BREF... dégagez votre ligne pour l'appel suivant.
4. EVITEZ les heures d'affluence pour vos appels interurbains. De 10 a.m. à midi, de 2.30 p.m. à 4.30 p.m., de 7 p.m. à 8 p.m.



L'économie de temps ainsi réalisée, multipliée par 6,500,000 appels quotidiens, peut être énorme.



En service actif

dominant des autres aux mots

M. J.-E. Labelle rend hommage à tous les travailleurs . . .

(Suite de la page 6)
 même qu'il nous faut faire un effort considérable pour conduire nos propres affaires. Je m'excuse donc si le travail que je vous ai présenté est faible dans le fond et dans la forme. Nos journées sont remplies et nos facultés de penser sont affectées par la lecture des journaux, par les nouvelles données à la radio et même par les conversations de nos amis qui chaque jour nous parlent de la guerre; pourtant, il est du devoir de tous et de chacun de ne pas oublier que nous jouons un rôle dans cette guerre qui est surtout celle du peuple, et que, si tous et chacun nous ne répondons pas à l'effort attendu de nous, cette guerre décidera de notre liberté, c'est-à-dire, pour nous servir des mots de "Jacques Maritain" dans son livre

"A travers le désastre" . . . "de pouvoir se lever chaque matin sans sentir sur soi l'oeil des gendarmes; d'aller de soi-même à un travail qu'on a choisi sans être mobilisé de force dans un camp de travail; de pouvoir critiquer le Gouvernement; de lire les journaux en qui l'on a pas grand-conscience, mais qui ne mentent pas en choeur par ordre de l'Etat; de se marier sans avoir à passer d'abord chez le médecin, ni à se demander si on a une grand-mère de soi-disant sang impur; de pouvoir élever ses enfants à son idée, et dire devant eux ce qu'on pense et même davantage, sans craindre qu'ils aillent vous dénoncer à la police; de pouvoir diriger soi-même une vie d'homme et non de troupeaux; de garder l'héritage de patience, d'intelligence et de liberté des pères et des grands-pères."

St-Louis de Gonzague

Mardi dernier, le 17 mars, comme il a été annoncé la semaine précédente, a eu lieu à l'Hôtel Central dont M. J. D. Bélanger, est le propriétaire, le concours aux sacs de sable.

Chaque joueur devait prendre part à cinq parties de dix sacs chacune ce qui faisait cinquante sacs. Les concours ont commencé à 9 heures.

Les concurrents étaient au nombre de douze. Voici leurs noms: MM. Henri Burnham, Eugène Fortier, Albert Guérin, Maurice Legault, Roméo Lefort, Brunot LePage, Lionel Laurin, Bené Majeau, Roméo Picard, Pierre Lafrance, Rolland Brault et Georges Pilon.

L'heureux gagnant est M. Maurice Legault m.c. qui remporta la victoire par un score de 7,750 points.

Une coupe lui fut décernée. Cette coupe avait été obtenue par M. René Majeau auprès de l'Agence Bourassa et Frères Engr.

M. Legault remercie bien sincèrement le donateur.

Lorsque cette joute fut terminée, M. Maurice Legault offrit un dollar au gagnant d'un autre concours, parmi les concurrents qui n'avaient pas 7,000 points. Le gagnant du dollar est M. Roméo Picard qui remercie sincèrement le donateur.

Le printemps

Partout dans le Canada, le printemps est la saison des sucres. Cet emblème du bon vieux temps est resté le plus vrai. Tous les citoyens des villes qui aiment passer une journée au grand air près

d'une bonne vieille cabane à sucre n'ont qu'à venir, il seront les bienvenus.

Avant de partir, il serait bon de s'entendre pour ne pas laisser un trop grand désordre dans la cabane.

Allez "aux sucres," faites de votre journée la plus gaie de l'année et vous reviendrez contents et heureux.

Cercle des fermières

La semaine dernière, dans une assemblée tenue à la salle paroissiale, le cercle des fermières a décidé de se payer une partie de sucre, mais payée avec l'argent de chaque fermière, et non avec l'argent du club. Il est entendu que chacune devra apporter ce qu'il lui faut et .50 pour les frais de location de la cabane.

Donc, nous souhaitons tout le succès possible au cercle et beaucoup de plaisir à chacune.

M. Paul-Emile Lecavalier de Montréal était de passage chez Mme Lecavalier de St-Stanislas et chez M. Oscar Lecavalier de St-Anicet la semaine dernière.

Mme Philias Turcot était de passage chez Mme Lecavalier. Mme Alexis Lemieux de St-Stanislas et chez M. Palma Leduc de Valleyfield cette semaine.

Un facteur distribue le courrier dans le quartier du Marais.

Voici, dit-il, une lettre pour M. Célestin Ballot.

Mais comment pouvez-vous déjà savoir le nom de ce monsieur? réplique le concierge. Il n'est dans la maison que depuis hier.

ADVERSAIRE DANGEREUX



Le sergent EVERETT R AIKMAN a été surnommé le Bob Feller du corps de la Marine américaine par ses exploits comme lanceur de grenades. Il peut lancer ces engins meurtriers, en effet, à une distance de 227 pieds 9 pouces, ce qui en fait certainement un adversaire dangereux pour l'ennemi!

Saveur Incomparable THÉ "SALADA"

Ne négligez pas!

DE FAIRE EXAMINER VOTRE VUE UNE FOIS PAR ANNEE

P. J. Brodeur

Optométriste diplômé.

201, Victoria,

Téléphone 111

VALLEYFIELD, P.Q.

LE MÉNAGE DU PRINTEMPS n'est plus la même chose!

TOUT le Canada est occupé à faire le ménage du printemps le plus gigantesque de son histoire. Hommes, femmes et enfants, tous ont la fièvre—la fièvre de la récupération, l'appellent-on. Ils récupèrent les rebuts pour le Canada.

Vous avez depuis longtemps dans l'idée de faire le ménage dans le grenier ou dans la cave—de vous débarrasser de toutes les vieilles choses.

Faites un tas de tout votre vieux métal—attachez vos vieux journaux—examinez tout votre rebut en pensant à sa valeur pour les besoins de guerre et appelez le Comité de Récupération.



La Vraie Saveur de Hollande du

GIN de KUYPER

en fait le genevieve qui se vend le plus dans la province de Québec et dans le monde entier.

10 ONCES, 26 ONCES, 40 ONCES,
\$1.05 \$2.40 \$3.45

Distillé et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de John de Kuyper & Son, Distillateurs, Rotterdam, Hollande.

CE PRODUIT SE RECOMMANDE D'UNE EXPERIENCE DE 247 ANS
 Maison fondée en l'an 1695



LE VIEUX MÉTAL • LE PAPIER DE REBUT
 LES VIEUX VÊTEMENTS • LES GUENILLES
 LES OS • LE COTON • LA LAINE
 LES BOUTS DE CAOUTCHOUC

THE *Shawinigan* WATER & POWER COMPANY

Sport au Séminaire

Pourquoi jouons-nous? Dans une récente causerie à la radio, le ministre Ralston déclarait que sur 50,000 jeunes gens qui s'étaient présentés pour servir le pays, 30,000 seulement avaient été classés aptes. D'après certaines statistiques, notre peuple serait classé C-3 au point de vue santé. Devant une situation aussi alarmante pour notre avenir, car, ne l'oublions pas, la santé est notre premier facteur de survivance. Qui ne comprendrait pas la nécessité d'une bonne éducation physique acquise par une saine pratique du sport? Quel moyen, en effet, mieux que

le sport est apte à redresser ces épaules courbées; à multiplier ces jeunes au regard fier, au corps vigoureux, à la démarche noble? Le sport pratiqué avec mesure est le sauveur de nos temps modernes, il nous permet de canaliser notre exubérance, de dépenser utilement un surcroît de vie et de forces physiques qui chercheraient à s'écouler en des endroits prohibés: à l'étude, en classe, au dortoir. Enfin, je soutiens que le sport est une sauvegarde pour la pureté, car, plusieurs jeunes lui doivent d'être restés chastes. De telles considérations doivent nous conduire à une juste concep-

tion du sport; il faut voir en lui, non pas une fin pour grimper au professionnalisme, mais bien un moyen d'arriver à l'épanouissement de toutes nos facultés. Aussi, bénissons-nous les autorités de notre Maison pour la bonne éducation physique qu'elles tiennent à nous assurer comme complément de l'autre. Moins favorisés, peut-être que d'autres jeunes des autres coins de la province, ce sport si vivifiant, si symbolique qu'est le ski, nous est quasi inaccessible; toutefois l'hiver ne nous engourdit pas! nous sommes pourvus d'une superbe aréna que nous apprécions beaucoup quand la température inclemente nous empêche de jouer sur nos patinoires. Les collégiens de 1941-42 ont,

selon moi, écrit les plus belles pages aux annales de notre hockey collégial. En effet, l'enthousiasme et l'entrain ont régné toute la saison, quatre ligues, composées chacune de quatre clubs, ont fonctionné à merveille toute l'hiver. Que dire maintenant de la course au championnat qui souleva l'enthousiasme même des plus indifférents? De la finale, qui mit aux prises les équipes des deux cousins: R. Dorais et B. Pilon? Disons simplement que grâce à son brillant jeu d'ensemble et son parfait esprit d'équipe, le club de B. Pilon sut s'assurer la victoire finale au compte de 4 à 2. A cette joute, la rondelle fut mise au jeu par M. le Chanoine Laframboise accompagné de M. le directeur. Pour aviver davantage l'enthousiasme, M. La-

framboise eut la générosité de mettre comme enjeu un beau billet de \$5.00. Après la partie, vainqueurs et vaincus et les membres des deux autres équipes partagèrent un excellent goûter. Merci M. Laframboise, merci M. le directeur.

St-Anicet

M. et Mme Alphonse Caza de Dundee étaient de passage à Saint-Anicet dimanche dernier chez M. et Mme Hidalla Caza. Mlle Réjeanne Latulippe de Valleyfield était chez son père M. Anselme Latulippe en fin de semaine.

Faites vos achats à l'United pour PAQUES

BOURSES



Superbes pour orner votre tailleur du printemps— Les couleurs gaies prédominent: beige, gris, brun, vert, rouge.

Les BLOUSES



CHANGENT LA TONALITE DES ENSEMBLES

Un soupçon de dentelle, une touche de couleur ou les lignes classiques du tailleur et PRESTO — votre ensemble préféré devient d'un chic épatant, prenant l'élégance du tailleur, cette féminité de bon goût que lui confère la blouse que vous portez.

Mesdames ...

Nous vous offrons des NOUVEAUTES de PAQUES dans les CHOCOLATS "Log Cabins". Reçus très frais **29c** la livre

LES DERNIERES CREATIONS DE LA MODE! Dans les Robes - Jupons - Bas - Blouses - Jupes - Gants - Sacoques - Chapeaux.



Nous sommes heureux de vous présenter un assortiment complet dans notre département de lingerie.



POUR LES PETITS Vous trouverez chez nous un choix très varié de lingerie pour les petits!

UNITED
5c to \$1.00 Store
RUE VICTORIA

\$12.95



Manteaux "Polo"

Jolis et du style le plus moderne. Venez en choisir un pour Pâques!

Le département organise un concours d'élevage de porcs

Un avis à tous les cultivateurs dans le comté de Huntingdon — Notes intéressantes aux membres des cercles de jeunes éleveurs

Le communiqué suivant, qui nous est soumis par l'agronome du comté de Huntingdon, saura intéresser nos nombreux lecteurs. M. Clifford McGee demande à tous les cultivateurs ainsi qu'aux membres des cercles de jeunes éleveurs de lire ce communiqué bien attentivement et de prendre note du contenu.

BUT

Aide aux producteurs de porcs à bacon

Afin d'encourager la production du porc à bacon et intensifier la culture du grain sur nos fermes, le Département de l'agriculture et les sociétés agricoles de notre province ont organisé un concours d'élevage de porcs.

REGLEMENTS

Pour bénéficier de cette aide, tout cultivateur doit

- a) Avoir payé la cotisation de \$2.00 comme membre de la société d'agriculture de son comté; au secrétaire de la société.
- b) Ensemencer avec le mélange recommandé, une superficie minimum de 5 arpents par truie d'élevage; ils doivent mettre le mélange à 50% de chaque sorte de grain; avoine et orge, et employer au moins 200 livres d'engrais chimiques à l'arpent.

- c) Garder sur sa ferme au moins une truie d'élevage qui rapportera deux fois par année.
- d) Ne pas vendre ses porcs avant qu'ils aient atteint le poids de 200 livres, et autant que possible les vendre vivants et d'après la classification officielle, les porcs abattus sur les fermes n'étant pas exportables.

- e) Avoir un local convenable et hygiénique pour loger ses porcs.

SUBVENTIONS ACCORDEES

Les agronomes de division doivent faire parvenir à l'agronome régional pour le premier mai, une liste complète des noms et adresses des membres de la société d'agriculture qui desirent bénéficier des subventions offertes.

Des subventions au montant maximum de \$2.00 l'arpent (3/4 payé par le Ministère de l'agriculture) sont accordées aux membres des sociétés d'agriculture pour la production des grains mélangés destinés à l'alimentation des porcs, et cela jusqu'à un maximum de 10 arpents par ferme. Par exemple, si un fermier a deux truies et ensemence 10 arpents en grains, il est éligible pour un boni de \$20.00. S'il a trois truies et en-

Ormstown

MM. Gaston et Roger Cartier ainsi que M. Hervé Allen étaient à Howick lundi dernier.

Mme Hilaire Reid et son fils Pierre de Montréal en promenade chez Mlle Evéline Montcalm et M. Honoré Montcalm.

Mlle Rita Primeau a passé quelques jours chez sa soeur et son beau-frère, M. et Mme Donat Arcouette de Valleyfield.

Mme Dieu-Donné Hébert de passage à Montréal la semaine dernière.

semence 15 arpents, il est encore éligible pour le boni maximum de \$20.00. S'il a trois truies et ensemence seulement 10 arpents, il n'a droit à aucun boni, il doit ensemencer au moins 5 arpents par truies pour y avoir droit.

Pour bénéficier de ces octrois, le cultivateur doit, en plus d'être membre de la société d'agriculture du comté, donner son nom à son agronome avant le 1er mai 1942.

L'agronome du district, au cours du mois d'août de chaque année, fera l'inspection de la superficie ensemencée en grains mélangés.

Les subventions ci-dessous seront payées d'après le nombre de points conservés lors de l'inspection.

80 points et plus .. \$2.00 l'arpent
70 à 79 points \$1.50 l'arpent
60 à 69 points \$1.00 l'arpent

AGRONOME

Pour les cultivateurs de Huntingdon, M. Clifford McGee avise le public qu'il sera à son bureau à Huntingdon, lundi et le vendredi de chaque semaine.

DES VALEURS

garanties et certaines que vous pouvez offrir

Pour

PAQUES DIAMANTS BLUEBIRD

Enregistrés

43.50

Votre fiancée sera des plus fières de porter dans sa main cette nouvelle création Bluebird.

75.00

Le dessin de cette magnifique baque est l'ouvrage d'une main experte qui vous assure l'exclusivité.



Tout Diamant est assuré

P. J. BRODEUR

BIJOUTIER - OPTICIEN

201, Victoria

Valleyfield

Mesdames, vous recherchez

L'ELEGANCE et L'EXCLUSIVETE

Vous aurez satisfaction en voyant nos assortiments variés.



- MANTEAUX Jolis et du style le plus moderne. — Avec ou sans garniture de fourrure. — Venez choisir le manteau que vous porterez avec satisfaction.

- COSTUMES de fantaisie. — Haute confection et qualité supérieure. — Couleurs attrayantes et modèles variés.

- ROBES de Toilette ou de Sport. — Dernières créations et teintes printanières. — Fraîcheur et légèreté.

- BLOUSES
- CHAPEAUX
- BOURSES
- GANTS
- BAS

- DRAPERIES

Mlle ROSE LALONDE

Nos prix très modérés vous surprendront

CONFECTIONS POUR DAMES

235, Victoria

Tél. 157

Valleyfield

Ste-Philomène

M. Albert Picard de passage à Montréal l'invité de son frère M. Jean Picard.

M. Jean-Baptiste Dextrase de Manchester, en promenade pour quelques jours chez sa soeur, Mme Albert Schinck.

M. Edmond Vallée, Mlle Marie-Claire Vallée à Montréal la semaine dernière.

Mlle Rolande D'Amour de passage à Montréal jeudi dernier.

Mlle Mariette Huberdeau en visite chez M. Denis Beauvais de Châteauguay.

M. Paul-Emile Prud'homme, Albert Leroux, Louis Primeau, rendaient visite à M. Edgar Leroux de Montréal.

M. Joseph Prud'homme de passage à Ste-Martine samedi dernier.

Mlle Estelle Bourcier de Beauharnois chez son père M. Stevens Bourcier.

M. et Mme Joseph Adrien Prud'homme à Montréal les invités de Mme Alphonse Boileau.

M. et Mme Elzéar Vinet à St-Isidore les invités de M. et Mme Norbert Payant.

Mlle Thérèse et Cécile Lacoste de Ste-Martine chez leurs parents de Ste-Philomène.

Mme Edmond Vallée a été transportée la semaine dernière à l'hôpital Notre-Dame à Montréal. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Sergent Adolphe Savard, Caporal Albert Gamelin, Garde Roméo Loiselle, François et Geor-

ges Prud'homme employés de la D.I.L. suivent actuellement des cours des ambulanciers de St-Jean à Valleyfield.

Hemmingford

M. l'Abbé Tessier de passage ici cette semaine.

M. et Mme Albert Germain à St-Jean-Chrysostôme dimanche.

Le onze avril aura lieu le mariage de Mlle Jeannine Arbour, fille de M. Armand Arbour décédé et de Mme Racicot avec Gordon John Latremouille de Sainte-Dorothée. La bénédiction nuptiale sera donnée par l'Abbé H. Arbour en l'église de Sainte-Madeleine d'Outremont. Mlle Arbour est la nièce du Docteur Abram et de Mme Abram de cette paroisse.

UN AIGLE



Voici le masque cruel comme la guerre des airs elle-même d'un aviateur américain les yeux fixés sur l'objectif qu'il bombarde à travers le viseur automatique de son appareil. Cette photo a été récemment primée.

AVIS DE LIVRAISON

Après le 18 mars 1942, afin de ménager la gazoline et les pneus, sur une ordonnance de la commission des prix et du commerce en temps de guerre, nos livraisons par camion dans la cité de Valleyfield se feront comme suit:

AVANT-MIDI—quartier nord et centre. Commandes reçues avant 10 hrs. de l'avant-midi.

APRES-MIDI—Bellerive et quartier Maisonneuve, aussi Nouveau Salaberry et Village Billette. Commandes reçues avant 2 hrs. de l'après-midi.

McDonald & Robb Limitée

St-Chrysostôme

Samedi soir avait lieu un euchariste organisé par le club du curling à Aubrey, étaient présents M. John Craig, M. et Mme Andrew Bennie, M. Wilfrid Laberge, M. et Mme Everett Orr, M. O. Robertson, M. Camille Perras, M. et Mme Ray Reddick, M. Percy Willie, M. et Mme Andrew Allen, M. et Mme Gordon Easton, M. et Mme Willie Allen, M. et Mme Jim Orr et plusieurs autres.

M. et Mme Léonel et Paul Bourdeau à Valleyfield dimanche.

M. Joseph Parent et son garçon de Clarenceville passent une fin de semaine à Aubrey chez M. J.-Baptiste Couillard.

M. R. Gagné de St-Louis chez M. Domina Cusson dimanche.

M. Arsène Primeau du camp entraînement à Valleyfield chez ses parents la semaine dernière.

Mlle Marie-Ange Huot en fin de semaine à Montréal pour rendre visite à M. et Mme Oswald Marcell ainsi qu'à M. et Mme Gérard Huot.

M. Aldio Huot et Mme Huot en visite chez M. et Mme Alfred Huot.

Mlle Althéa Bourdeau en visite chez son père M. Albert Bourdeau est retourné à Valleyfield pour quelque temps.

M. Florian Laberge ainsi que son petit garçon chez son père M. Trefflé Laberge.

M. et Mme Edouard Parent en fin de semaine à Montréal.

Mme Sullivan en fin de semaine chez sa soeur Mme Elzéar Primeau.

Dimanche le sermon fut donné

par le Rév. Père Legault, professeur de Syntaxe au séminaire de Valleyfield, il adressa la parole sur l'éducation familiale l'oeuvre de la chapelle du Sacré-Coeur et du bulletin paroissial.

Vendredi messe 8ième anniversaire du décès de Mme Trefflé Laberge (Melvina Laberge) recommandée par sa fille Mme Adrien Lefebvre de Montréal.

A Lachute le 16 mars est décédée Léona Santoire, épouse de feu le Dr J.-A. Hébert autrefois de St-Chrysostôme, les funérailles auront lieu au même endroit.

M. Wilfrid Laberge a rendu visite à son cousin M. Z. Montpetit la semaine dernière.

St-Anicet

Mlle Yvette Lecavalier de Valleyfield passa la fin de semaine chez ses parents.

Mlle Yvette Séguin de Huntingdon était à Saint-Anicet la semaine dernière.

M. Edouard Hussey est à Saint-Anicet pour quelque temps.

M. Roch Dupuis de Valleyfield était à Saint-Anicet jeudi dernier.

M. L'Aumônier de l'Hôpital de Valleyfield était au presbytère de St-Anicet pour la fin de semaine.

M. et Mme Jean D. Quenneville étaient de passage à Montréal la semaine dernière.

Mlle Alice Guernon de St-Anicet était à Huntingdon la semaine dernière.

POINTS SAILLANTS

du rapport annuel pour l'année 1941

THE MONTREAL COTTONS Limited



Les taux de paye sont de 27% plus élevés que ceux d'avant-guerre.

La moyenne des gages par employé démontre une augmentation de 41%. Le total des gages payés a été augmenté de 93% et s'est chiffré à \$3,300,000.00.

Un montant de \$30,000.00 fût versé durant l'année sous forme de pensions de retraite aux employés de la Compagnie.

Les impôts municipaux, provinciaux et fédéraux se sont totalisés à \$1,393,356.14 Ceci peut être comparé à \$640,989.04 pour l'année 1940 et à \$241,482.47 pour l'année 1939.



THE
MONTREAL COTTONS
LIMITED
VALLEYFIELD - PROVINCE DE QUEBEC

Châteauguay

M. et Mme Aimé Larivière et leurs enfants Jean et Monique à Châteauguay chez leurs parents, M. et Mme Zotique Reid.

M. et Mme Jean Bourgoyne à Châteauguay chez sa mère, Mme Zotique Reid.

Mlle Eva Reid à Châteauguay dimanche dernier chez ses parents, M. et Mme Zotique Reid.

Mlle Marcelle Tisseur à Montréal pour quelques semaines de repos chez des parents.

M. et Mme R. Bertrand à Châteauguay dimanche dernier les invités de M. et Mme W. Lapalme.

Mlle Madeleine Sambault de passage à Montréal au cours de la semaine dernière.

M. Lorenzo Thibert de Ste-Philomène à Châteauguay samedi soir avec un groupe d'amis.

M. et Mme René Urbain et leur fille Yvette de passage à Châteauguay samedi dernier.

Mlle Simonne Dumouchel à Montréal au cours de la semaine dernière.

M. Lucien Laberge à Montréal au cours de la semaine dernière.

M. Guy Grenier à Montréal au cours de la semaine dernière.

M. et Mme J. D'Anjou à Montréal au cours de la semaine dernière.

M. Lucien Boudrias à Châteauguay pour la fin de semaine chez des amis.

Mlle Marguerite Sambault à Beauharnois au cours de la semaine dernière.

M. et Mme Alphonse Reid de Maple Grove à Châteauguay mercredi dernier chez Mme Wilbrod Reid.

M. Eucher Reid à Châteauguay mercredi dernier chez M. et Mme Rolland Reid.

Mlle Jocelyne Sambault à Châteauguay chez sa mère au cours de la semaine dernière.

Mme Alphonse Sambault à Châteauguay chez sa mère Mme W. Sambault au cours de la semaine dernière.

Mme Majoric Sambault à Beauharnois au cours de la semaine dernière.

Mme Daignault et sa fille Monique à Châteauguay chez sa mère, Mme Jos. Noé Laberge au cours de la semaine dernière.

M. Jean J. Reid à Montréal au cours de la semaine dernière.

Les prévisions des Couvoirs au cours de l'année courante

PREVISIONS DES COUVOIRS à travers le Canada (mars 1942).

Les commandes d'avance sont beaucoup plus nombreuses que l'année dernière et l'on reçoit des rapports optimistes de toutes les parties du pays. Aucun surplus n'a été signalé jusqu'ici.

Les grosses commandes de New-Hampshires sont un développement intéressant. Quatre provinces disent que c'est l'une des deux races les plus recherchées. Elle paraît avoir gagné en popularité aux frais des races lourdes et légères.

COLOMBIE - BRITANNIQUE: Les commandes d'avance dépassent de 50% celles de l'année précédente et il s'est vendu plus 1/4 de million de poussins jusqu'ici. Le pourcentage d'éclosion n'est pas encore aussi élevé que l'année dernière. La main-d'oeuvre est rare. La demande porte surtout sur les New-Hampshires et les Leghorns. Les poussins mâles se vendent bien.

ALBERTA: Les commandes pour livraison pour le milieu d'avril dépassent de 30% celles de l'année dernière. Un couvoir

a toutes les commandes qu'il peut remplir jusqu'au premier mai pour toutes les races. Les races les plus recherchées sont les New-Hampshires et les Leghorns. Les ventes de cochets sont nombreuses. On signale un pourcentage d'éclosion de 45 à 73%.

SASKATCHEWAN: Tout indique qu'il se fera de grosses expéditions de poussins dès qu'ils seront prêts. On se prépare à un très gros chiffre d'affaires et les commandes que l'on reçoit d'un jour à l'autre sont égales à celles que l'on a reçues aux journées correspondantes l'année dernière. Les chiffres des commandes reçues sont bien supérieurs à ceux de l'an dernier. De même les paiements comptants accompagnant les commandes sont beaucoup plus nombreux que par le passé. La demande porte surtout sur les Rock Barrés et les New-Hampshires; les Leghorns sont encore assez faibles. L'état des chemins en général est bon; la température est favorable. Si le printemps était précoce, les ventes sur le comptoir seraient plus nombreuses et il n'y aurait que peu de surplus.

MANTOBA: La moitié environ de la capacité des couvoirs est maintenant en fonctionnement et la proportion augmente rapidement. Les différents couvoirs disent que les commandes varient depuis le même chiffre que l'an dernier jusqu'à 40% de plus. La demande a beaucoup augmenté en moyenne. La demande porte surtout sur les Rock Barrés et les Leghorns. Un couvoir a dit avoir reçu de grosses commandes de New-Hampshires; d'autres ne reçoivent que de faibles commandes pour cette race. Presque tous les Leghorns sont sexés. Il y a une grosse demande de cochets Rocks. Les

(Suite de la page 15)

Hemmingford

M. Moïse Lavallée, maire de cette paroisse fut élu préfet du comté de Huntingdon, à l'assemblée trimestrielle du conseil de comté tenue mercredi dernier. Il remplace M. Hidalla Caza.

Mme Rolland Gagné à Montréal lundi.

M. Donat Benoit et M. Albert Germain à Montréal mercredi.

M. Lionel Pierre en promenade chez ses parents M. et Mme Odessa Pierre vendredi.

M. Jean-Marie Benoit chez Mme Médéric Deneault samedi.

M. John Ryan de Montréal chez Mlle Babe Ryan en fin de semaine.

M. et Mme Colin J. Chisholm chez M. et Mme Arthur Lavallée cette semaine.

Mme Eunice Smith de Montréal chez ses parents M. et Mme Bernard Smith pour quelques jours.

M. John Cavanagh et sa fille Thelma chez M. et Mme John Leahy mardi.

M. Joseph Barrière est de retour chez lui après avoir passé quelque temps à Verdun.



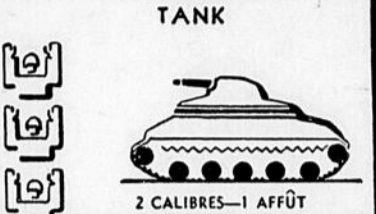




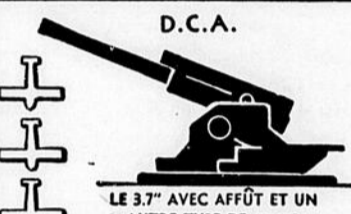

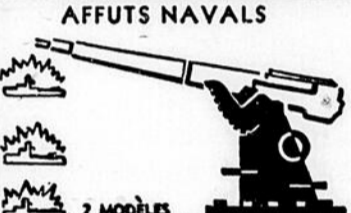
M. et Mme Wilfrid Boileau en promenade chez M. et Mme Rosario Desrosiers.

M. Raymond Payant chez son père, M. Ernest Payant dimanche.

M. Gaétan Beaudin de Montréal en fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Wilfrid Beaudin.

M. et Mme J. B. Maltais de St-Jean, Québec chez M. et Mme Albert Beaulieu dimanche.

M. et Mme Maurice Pateneau à Mooers, N.Y. dernièrement.

CANONS "FABRIQUÉS AU CANADA"	
ARTILLERIE DE CAMPAGNE  CANON DE 25" AVEC AFFÛT	D.C.A.  LE BOFORS AVEC AFFÛT TUBES POUR LE 3.7"
TANK  2 CALIBRES—1 AFFÛT	ANTI-TANK  2 CALIBRES—2 AFFÛTS
CANONS NAVALS  CANON DE 12"	AFFÛTS NAVALS  5 MODÈLES
SERONT "FABRIQUÉS AU CANADA" PROCHAINEMENT	
ARTILLERIE DE CAMPAGNE  UN AUTRE GENRE D'AFFÛT	D.C.A.  LE 3.7" AVEC AFFÛT ET UN AUTRE TYPE DE TUBE
CANONS NAVALS  3 CALIBRES	AFFÛTS NAVALS  2 MODÈLES

DANDURAND & FRERE

BOIS DE CONSTRUCTION
 FINISSONS D'INTERIEUR — BOIS DE DIMENSIONS
 TOITURES D'AMIANTE

DONNACONNA (BOIS D'ISOLATION)
 Téléphones:— Résidence 431; Bureau 540
 près de la Gare du New-York Central

RUE JACQUES-CARTIER VALLEYFIELD, P.Q.
 Casier postal 539.

POUR LOUER, VENDRE OU ECHANGER QUELQUE CHOSE

les

annonces classées

de

La Gazette de Valleyfield

produisent des résultats étonnants

APPELEZ SIMPLEMENT **654**

et dictez votre annonce

AVANT D'ACHETER VOTRE

Machine à COUDRE voyez la

WHITE

GARANTIE POUR 10 ans — BAS PRIX

MARCHANT FRERES

209, Victoria

Agent autorisé

Tél. 163



Format a 50c Maintenant 47c

Rouge Incarnat Angelus

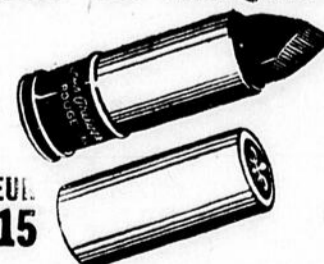
Louis Philippe



Pour donner de l'éclat aux joues et aux lèvres. Ne s'enlève pas en frottant.

Maintenant 69c

POUR UN MAQUILLAGE PARFAIT



VALEUR \$1.15

BÂTON À LÈVRES ANGELUS

par Louis Philippe

Maintenant \$1.09

Teintes Séduisantes s'harmonisant avec Votre Teint

en vente à la

Pharmacie Laroche

Coin Victoria - Nicholson

VALLEYFIELD, P.Q.

Téléphone 75



DOCTEUR ARMAND CLAIRMONT
CHRONIQUEUR SPORTIF

"MENS SANA IN CORPORE SANO"
S P O R T S

ICI ET LÀ • TELEPHONE 654 •

Les Indiens perdent à Valleyfield

Les Indiens de Sherbrooke baissent pavillon devant les V's par 5-3 — Les visiteurs n'avaient espérer gagner à Shawinigan Falls — Paquet à l'avant
BELLE JOUTE D'EXHIBITION

Valleyfield a remporté une victoire contre les Indiens de Sherbrooke dimanche dernier. Le Sherbrooke qui devait jouer contre les Cataractes a préféré jouer contre les V., sachant d'avance qu'ils ne pouvaient espérer gagner à Shawinigan Falls après avoir assisté à la rencontre Valleyfield-Shawinigan Falls. La joute fut assez intéressante mais Valleyfield remporta facilement la palme. Slater commença la série des points alors qu'il fut aidé de Boyer après deux minutes de jeu.

Une mêlée devant les buts de Lascelles et Fernand Ranger s'échappa seul pour surprendre ce dernier et égaliser le score.

Anderson est envoyé en punition et pendant ce temps Paquet et Bastien enrégistrent chacun un point.

La deuxième période fut assez rapide et sans punition. Seul

Fernand Ranger compta pour Sherbrooke.

Demers lança du centre de la glace et il fut tout surpris de voir qu'il avait compté.

Il resta deux minutes de jeu et Moynihan et Plamondon comptent chacun un point. Valleyfield gagne 5 à 3.

Arbitres: A. Alfara, M. Leduc.

1ère période

1—Valleyfield: Slater (Boyer)	2.23
2—Sherbrooke: F. Ranger ..	8.16
3—Valleyfield: Paquet	16.40
4—Valleyfield: Bastien (Paquet)	18.17
Punition: Anderson.	

2ième période

5—Sherbrooke: F. Ranger ..	10.18
----------------------------	-------

3ième période

6—Valleyfield: Demers ...	4.55
7—Valleyfield: Moynihan ..	18.09
8—Sherbrooke: Plamondon ..	18.40
Punition: Gaudette.	

LES CHAMPIONS AU SEMINAIRE



De gauche à droite: G. LEGER, gérant; G. LUSSIER, P. PILON, capitaine; J. ROUSSEAU, R. BARRETTE, L. PILON, M. CLEMENT, M. CONSTANT, J.-M. BERIAULT, L. CORRIVEAU, J. RENAULT.

UN AVIS IMPORTANT POUR VOUS Messieurs!...

Les nouvelles restrictions du gouvernement sur les modèles de complets pour hommes seront en force le 1er mai

Chez **LUCIEN LEDUC** Avec le Printemps Chez **LUCIEN LEDUC**



PALETOTS

Vous pouvez encore obtenir les modèles de votre choix avant le 1er mai

Faites le choix à bonne heure de votre complet de Paques à **BAS PRIX** chez

Lucien Leduc
18, rue du Marché



Achetez vos

HABITS

avant l'imposition des restrictions de guerre.

HAUTES NOUVEAUTÉS

- Printannières
- Chapeaux
- Cravates
- Chemises
- Souliers
- Merceries
- pour hommes
- chez



Lucien Leduc
18, rue du Marché

Sherbrooke gagne par 6-3, mardi soir

Plus de 1,200 personnes assistent à une intéressante joute de hockey à Sherbrooke entre les Indiens et le Valleyfield — Despelteau compte deux points

Nos joueurs subirent une défaite lorsqu'ils visitèrent les Indiens de Sherbrooke mardi soir dernier. Il y avait plus de 1200 spectateurs. La partie fut retardée de plus d'une heure à cause du retard de l'équipe à arriver en cette ville. Plusieurs joueurs ne parvinrent même pas à se rendre à l'Aréna de Sherbrooke et le Valleyfield dut jouer avec seulement sept joueurs, en plus de Johnny Lascelles comme gardien de buts.

Despelteau donna à Valleyfield le premier point mais Bédard égalisa le pointage dans cette première période.

Vinet donna un avantage aux V., avantage qu'ils ne gardèrent pas longtemps car Boisvert et Gaudet comptèrent successivement pour Sherbrooke.

La période finale fut fatale pour les nôtres car les Indiens ajoutèrent quatre autres points. Plamondon

en eut deux et Gaudet et Boisvert chacun un. Despelteau parvint à déjouer Dion quelques minutes avant la fin de la partie.

VALLEYFIELD—Buts: Lascelles; défenses: Despelteau, Hudon; centre: Paquet; Ailes: Cadieux, Lalonde, Subs.: Vinet, Moynihan.

SHERBROOKE—Buts: Dion; défenses: Leroux, Ranger; centre: Gaudet; ailes: Letarte, Lebiane, Subs.: Dugré, Bédard, Cormier, Bergeron, Plamondon, Boisvert. Arbitres: Mathieu et Roy.

Première période
1—Valleyfield: Despelteau (Moynihan) 12.04
2—Sherbrooke: Bédard 14.04
Pun.: Despelteau.

Deuxième période
3—Valleyfield: Vinet (Paquet, Lalonde) 8.57
4—Sherbrooke: Boisvert (Ranger) 9.52
5—Sherbrooke: Gaudet 18.28

Pun.: Lalonde.
Troisième période
6—Sherbrooke: Plamondon (Ranger, Bédard) 6.02 (Leroux) 13.45
8—Sherbrooke: Plamondon .. 16.34
9—Sherbrooke: Gaudet 16.57
10—Valleyfield: Despelteau .. 17.16
Pun.: Despelteau, Dugré.

Echos Sportifs

La saison du hockey s'est terminée à Valleyfield alors que le Sherbrooke rencontrait le Valleyfield. Sherbrooke n'a pas l'équipe qu'il avait dans la Ligue Provinciale.

A Shawinigan Falls, il ne fallait pas penser gagner. Les nôtres remportèrent bien la victoire mais, il fallait un vol pour permettre au Shawinigan Falls de gagner. Quelques amateurs voulaient que Valleyfield protesta auprès de la Q.H.A. Voilà certes une bonne idée mais autant se plaindre au pont de Bellefleur. Les décisions de la Q.H.A. sont rendues avant de recevoir les plaintes. Dans le passé nous avons souvent compris l'inutilité de protester auprès de la Q.H.A. Les années n'ont pas changé leur mentalité.

La saison du hockey fut assez fructueuse et les amateurs ont assisté à de très belles parties, et cela grâce à MM. Bourret et Albert Leduc qui sont loin de retirer des profits. Il y aura bien des amateurs qui trouveront que ces deux sportmen ont retiré des milliers de dollars en profits mais il faut toujours quelqu'un pour critiquer et la critique est toujours chose facile.

Notre ami Lucien Leduc a bien fait cette année. Il a bien dirigé son équipe. Aurons-nous une Commission des Sports? La question se pose partout. Cependant si on établit une Commission des Sports, il faudra qu'elle soit absolument indépendante afin de ne pas favoriser celui-ci ou celui-là aux dépens de ceux-ci et de ceux-là.

Aurons-nous un club de baseball? Lucien Leduc nous dit que la chose ne l'intéresse pas. Et je ne le blâme pas. Le sport est ingrat, très ingrat.

Les éliminatoires commencent chez les quilleurs. Nous vous en donnerons des nouvelles la semaine prochaine. Il y a beaucoup d'activités chez les amateurs de ce jeu de ce temps-ci.

La dernière séance de patin eut lieu hier soir.

Les séances de boxe et de lutte commenceront à l'Aréna vers le 12 avril prochain avec M. Paul Larivière comme organisateur. Paul a toujours donné de bonnes séances au public et les amateurs attendent avec impatience la reprise de ces soirées.

La restriction de la livraison, décrétée en vue de la conservation de la gazoline et des pneus, fera sans doute l'affaire du marchand du bourg ou du village: elle allégera pour lui la concurrence des magasins des grandes villes, tout comme le rationnement du sucre a détourné vers son établissement une partie du commerce des magasins de gros.

Malgré la guerre du Pacifique, on ne manquera au Canada ni de raisin de Corinthe, ni de raisin sec. La Commission des prix et du commerce en temps de guerre confirme que la Corporation de la stabilisation des prix des denrées a acheté du gouvernement d'Australie une quantité suffisante de ces produits pour subvenir à tous les besoins des consommateurs canadiens.

On conseille fortement aux cultivateurs de faire reviser et mettre au point les machines agricoles qu'ils ont déjà, mais s'ils doivent absolument s'en acheter de nouvelles, voici une décision de la Commission des prix qui les rassurera: les compagnies qui s'occupent de la construction ou de l'importation de ces machines et qui n'ont pas eu le temps d'ajuster le prix de cer-

taines d'entre elles avant le 15 septembre 1941, n'auront pas le droit d'en demander jusqu'à 17% plus cher, comme aux Etats-Unis: il leur sera défendu d'augmenter ces prix de plus de 5%, et dans des cas strictement exceptionnels. Ceux qui avaient procédé aux ajustements avant la période de base des prix maximums, doivent en rester là.

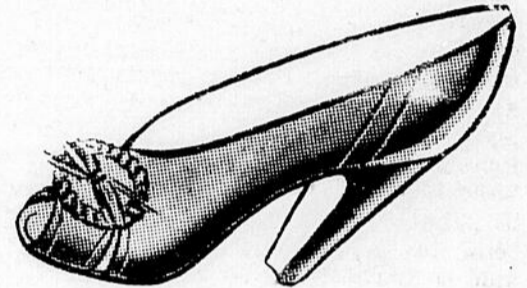
Le chic du printemps

ne va pas sans un

SOULIER NEUF

pour PAQUES Madame!

Soyez élégamment chaussée tout le printemps en portant de chics souliers de gabardine à originale garniture en cuir verni! Ils sont légers et souples et conservent leur forme quel que soit le dur usage auquel vous les soumettiez.



Escarpins

Noir, brun, bleu pâle et beige.

Sandales

Noir, bleu, brun et beige.

Noir ou bleu, beige, brun

VENEZ VOIR NOTRE MAGASIN

J. Paul Chatel

199, Victoria

Valleyfield

LE SOURIRE

Par Moyer



"J'ai perdu l'adresse du soldat que j'ai rencontré à la danse. Je vais adresser sa lettre au soin du gouvernement des Etats-Unis".

DES FLEURS!

Les plus belles fleurs!



Le cadeau par excellence pour

PAQUES!

commandez - les immédiatement
chez

J. L. TURCOTTE

203, VICTORIA

VALLEYFIELD

Nous envoyons des fleurs par télégramme.

Bientôt Pâques!



Pour vos

NETTOYAGES A SEC

Téléphonez 133

Donnez-nous un coup de téléphone et nous irons chercher cet habit ou cette robe que vous voulez faire presser ou nettoyer. Non seulement, nous garantissons notre travail, fait par des experts, mais nos prix sont des plus raisonnables. Donc, pour quelques sous, soyez bien mis pour Pâques!

Valleyfield Cleaners

23, St-Laurent

Valleyfield

LES JOURNALISTES A UPLANDS



Les directeurs de l'Association des journaux hebdomadaires du Canada, réunis en congrès annuel à Ottawa, ont visité l'école de l'Aviation, à Uplands, en bordure de la capitale. C'est le chef d'escadrille A.-B. Searles qui leur a servi de cicerone. On voit, de gauche à droite, M. S.-J. Dor-

nan, d'Alaméda, Saskatchewan; M. Walter Legge, de Granby, Québec, président de l'Association; M. Harmon E. Rice, de Huntsville, Ontario, ex-président et le chef d'escadrille Searles, qui est instructeur-chef de pilotage à l'école d'Uplands.

- ST-CHRYSOSTOME -

Mlle Laurette Bigras a rendu visite à sa soeur, Mlle Juliette Bigras de l'Ecole Normale à Valleyfield.

M. et Mme Jean-Hubert Foisy de Châteauguay chez Mme Wilfrid Foisy dernièrement.

M. et Mme Lionel Demers, M. Montcalm Demers ont rendu visite au Dr et Mme Léopold Dubuc de St-Rémi.

M. Donat Bouchard de passage à Ste-Martine ces jours derniers.

M. et Mme Oswald Lett de Montréal en fin de semaine chez Mme J.-P. Lett.

Mme Joseph Plouffe a passé quelques jours chez sa fille Mme Varin de Montréal.

M. Didacé Bigras à Ste-Martine vendredi dernier.

Mlle Jeannette Lett de Montréal chez sa mère Mme J.-P. Lett dimanche dernier.

M. et Mme Hermas Demers de Montréal chez M. et Mme Lionel Demers dimanche dernier.

M. Patrick Bariteau de Petawawa en fin de semaine dans sa famille.

M. et Mme Oswald Demers ont rendu visite à M. et Mme Hermas Demers de Montréal lundi dernier.

M. et Mme H. Boyd ont visité leurs enfants à Plattsburg dimanche dernier.

Mme Narcisse Dauphinais a passé quelques jours à Valley-

field ces jours derniers. MM. Montcalm et Jérôme Demers de passage à Ste-Martine ces jours derniers.

Mlle Mercedes Bariteau a passé quelques jours à Montréal chez des parents.

Mlle Dorilla Shnob a passé quelques jours à Ormstown chez sa soeur Mme G. Bourgoïn.

M. et Mme Martin de Montréal passent quelques jours chez M. et Mme Ernest Côté.

M. et Mme Zéphir Denault chez des parents à Hemmingford la semaine dernière.

MM. Gaston et Lionel Payant étaient à St-Martine vendredi dernier.

M. R. Riendeau de St-Rémi de passage dans notre localité ces jours derniers.

M. Eximer Bourdeau et ses fillettes Jacqueline et Pauline de passage à St-Jean jeudi dernier.

M. et Mme Arthur Machabé de passage à Valleyfield la semaine dernière.

M. et Mme Moïse Bouchard de St-Maxime ont passé la fin de semaine chez leurs parents.

M. et Mme Alcide Daignault de Malone chez M. et Mme Narcisse Labonté dimanche dernier.

Mlle Lorenza Paré de Montréal en fin de semaine chez Mme Stanislas Crête.

MM. et Mmes Exias Hébert et Gilles Hébert, M. Ligouri Hébert

et Mlle Montcalm de Montréal étaient les invités de M. et Mme Alexandre Payant dimanche dernier.

M. Eddy Dannigan de Ste-Clotilde chez M. et Mme Armand Payant dimanche dernier.

MM. Tancrede et Misados Foisy de Montréal chez leur père, M. Jos. Foisy dimanche dernier.

Le Dr et Mme Calixte Favreau et leurs enfants, Mlles Clotilde et Suzanne Favreau de Montréal chez Mme T.-C. Favreau dimanche dernier.

Mlle Mariette Foisy et M. Roland Foisy de Montréal ont rendu visite à leur mère Mme E. Foisy dimanche dernier.

Châteauguay

MARIAGE

BALCER-MERCIER—Samedi matin avait lieu dans la plus stricte intimité en l'église St-Joachim de Châteauguay le mariage de Mlle Louise Mercier, fille de l'honorable Honoré Mercier décédé et de Mme Mercier de Ville-de-Léry, avec le sous-lieutenant Georges Balcer, fils de M. Léon Balcer décédé et de Mme Balcer des Trois-Rivières. M. Honoré Mercier accompagnait sa soeur et M. Guy Balcer était le témoin de son frère. La mariée portait un ensemble de gabardine bleu cendré avec feutre marine et bouquet de gardénias à l'épaule. A l'issue du mariage il y eut réception pour les membres des deux familles à la résidence de la mère de la mariée où les salons étaient décorés de fleurs printanières. Les nouveaux mariés partirent ensuite en voyage.

L'hon. sénateur et Mme Léon Mercier Gouin, M. et Mme Gérald Fauteux étaient à Châteauguay samedi pour le mariage Balcer-Mercier.

Mme Elie Loïsel de passage à Châteauguay l'invitée de sa soeur Mme Emery Martineau.

Mlle Pauline Dorais en visite chez son oncle M. Georges Dorais.

Un professeur de physique fait son cours:

... Je rappellerai enfin que les Américains ont adopté l'électrocution comme mode de supplice. On attache le condamné à mort sur un siège spécial et on lui fait passer au travers du corps un courant de plusieurs mille volts... C'est ce qu'on nomme le fauteuil Volta. (Après réflexion.) Pour ma part, je préfère le fauteuil Voltaire.

St-Stanislas de Kostka

La fête de St-Joseph

La fête de St-Joseph fut célébrée avec foi et avec éclat. Une grand-messe fut chantée aux intentions de paroissiens. La statue de St-Joseph, dans le chœur était décorée à profusion de fleurs et de lampions de toutes les couleurs. La communion fut distribuée à plus de 300 personnes. Il y eut assistance très nombreuse. La quête fut faite par Mlles Fabiola Roy et Irène Vachon, présidente et vice-présidente des Enfants de Marie.

Puisse St-Joseph bénir ceux qui l'ont honoré si dignement.

Honneur au mérite

M. Romuald Hamelin vient d'obtenir du Ministère de l'Agriculture de la Province et par l'entremise de M. Oscar Boisvert, inspecteur général, un permis de première classe

pour la fabrication du beurre. Son pourcentage pour l'année 1941 est de 100%.

Carnet social

M. et Mme J. G. Tremblay ont passé une fin de semaine à Montréal, dernièrement.

Mme Adélaïde Leduc et sa soeur Mme Horace Picard de Bellrivé étaient de passage à Montréal, mercredi.

M. l'Abbé Louis Rolland revient d'un voyage à Québec.

Mme Godfroi Miron de Valleyfield était l'invité de Mme J.-A. Daoust, dimanche.

Chez les Dames de Ste-Anne

Mme Romuald Hamelin vient d'être nommée sacristine en remplacement de Mme J.-G. Tremblay démissionnaire.

CHOISISSEZ IMMEDIATEMENT

un char usagé "pour la duration" à un

PRIX DE CHANCE

Les plus hauts prix pour les échanges

Tous nos chars usagés sont:—

- 1.—Garantis mécaniquement;
- 2.—Mis au point pour épargner la gasoline et l'huile;
- 3.—Chaussés de pneus qui durent.

4A Chevrolet Sedan 1939 \$790.	21A Chevrolet Coach 1940 \$925.	99A Packard Sedan 1937 \$650.
110A Chevrolet Sedan 1939 \$710.	7B Chevrolet Coach 1935 \$325.	227 Chrysler Sedan 1937 \$550.
102A Buick Sedan 1939 \$975.	93B Chevrolet Coach 1934 \$390.	30A Pontiac Sedan 1936 \$475.
223 Buick Sedan 1939 \$895.	97A Pontiac Coach 1936 \$475.	65B Ford Coach 1936 \$375.
19B Buick Sedan 1934 \$350.	5A NASH Lafayette Coach 1938 \$580.	12B Oldsmobile Sedan 1936 \$495.
50A Plymouth Sedan 1938 \$800.	9A Plymouth Coach 1939 \$690.	77A DeSota Coupe 1936 \$375.
108B Plymouth Sedan 1933 \$315.	98C Dodge Coach 1937 \$525.	6A Chevrolet Coupe 1935 \$325.

ACHETEZ D'UN AGENT RESPONSABLE

Garage Z. Perron

24, rue du Marché,

Tél. 653

Valleyfield, Qué.

Pharmacie LAROCHE

Coin Victoria et Nicholson — Téléphone 75

PRESCRIPTIONS remplies avec soin par M. Edgar Hébert, B.A., B.Ph., L.Ph., pharmacien-chimiste.

Coin Victoria et Nicholson - - - - Téléphone 75

LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE

Examen de la vue Salon d'optique complet

Le Dr S.-W. LAROCHE traite spécialement les maladies des Yeux, des Oreilles, du Nez, de la Gorge.

Les prévisions des couvoirs au cours de l'année courante

(Suite de la page 11)

gent actuellement un couvoir coopératif d'une capacité de 41,000 oeufs.

ONTARIO: Le pourcentage d'éclosion est encore de 3% inférieur à celui de l'an dernier.

QUEBEC: L'éclosion est très bonne; les ventes contractées d'avance sont de 25% supérieures à celles de l'an dernier. La race Plymouth Rock Barré est la plus recherchée; la Leghorn vient en deuxième. Les poussins mâles se vendent lentement. On détruit un grand nombre de cochets Leghorns au moyen du gaz.

NOUVEAU-BRUNSWICK: Les commandes reçues jusqu'ici dépassent de 8 à 10% celles de l'année dernière. Il est probable que l'on pourra utiliser tous les oeufs provenant de troupeaux approuvés et la quantité d'oeufs de ce genre que l'on peut se procurer, réglera le volume de la production des poussins. La demande porte surtout sur les Rocks Barrés et les New-Hampshires. Il se vend encore un peu de cochets. Le pourcentage d'éclosion est de 65%.

NOUVELLE-ECOSSE: La plupart des couvoirs fonctionnent maintenant et les couvoirs sont optimistes. On dit que la saison de 1942 établira un record. Les commandes d'avance dépassent de 35% celles de l'an dernier. Les ventes de cochets sont passables.

ILE DU PRINCE-EDOUARD:

On a reçu jusqu'ici 50% de commandes de plus que l'an dernier; et ces commandes sont plus considérables. La plupart des couvoirs fonctionnent actuellement. La fécondité des oeufs est excellente. Un sexeur de poussins a été engagé par les deux plus lente. Un sexeur de poussins a proposé de vendre de 7 à 10 mille poulets de grill, en se servant du procédé de plumaison à la cire.

St-Anicet

M. et Mme Léo St-Onge de Valleyfield rendaient visite à des amis de Cazaville en fin semaine.

Mlle Lucille Lecavalier et M. Proulx de Valleyfield étaient de passage chez M. Oscar Lecavalier en fin semaine.

Miles Réjane et Jeannette Pilon de retour chez elles après avoir passé quelques temps à Montréal.

MM. Edgar, Siméon, Aimé, Evangéliste et Fernand Quenneville tous de St-Anicet étaient de passage à Montréal jeudi dernier.

MM. Gaston et Edmour Caza passèrent la semaine à Montréal la semaine dernière.

MM. Conrad Pilon et Emeri

COMMANDANT



Commandant d'une nouvelle Division Motorisée, le major-général F.F. WORTHINGTON est de retour depuis peu au Canada. Il a déclaré qu'il ignorait absolument quelle tâche on avait l'intention de lui confier. Il est l'inventeur du célèbre tank canadien Ram.

Caza de Montréal étaient de passage à St-Anicet en fin de semaine.

M. et Mme Guy Lefebvre de Huntingdon étaient les invités de M. et Mme Edmour Castagnier dimanche dernier.

Mlle Cécile Caza est de retour chez elle après un séjour à Montréal.

Mme Siméon Quenneville était de passage à Valleyfield la semaine dernière.

M. Sandy Caza a passé quelques jours à Montréal chez des parents.

Ormstown

Va et vient

Mme Aristide Rousseau visitait des parents à Montréal mercredi dernier.

Mme O. Aumais de Valleyfield est venue visiter mardi dernier sa soeur Rév. Soeur Marie Jean-Eudes, elle a assisté à la séance de la St-Patrice et a visité en même temps Mme Pierre H. Reid, femme du shérif de Valleyfield.

M. Alcide Soucy était de passage à Montréal lundi dernier.

St-Urbain

Mlle Dubuc de Ste-Philomène passe une huitaine chez Mme Joseph Rose.

Mlle Clara Barrette passe quelques jours à St-Michel l'invite de Mme Henri Barrette.

M. et Mme Raoul Ste-Marie de Longueuil chez M. Domina Marcil dimanche dernier.

Ces jours derniers M. et Mme Honoré Myre recevaient M. et Mme Dr R. Archambault de Montréal.

Miles Ste-Marie, MM. Zéno-philie Ste-Marie, Gaston Ste-Marie se rendaient chez M. Philippe Boyer de St-Louis de Gonzague, pour la soirée.

Mlle Mariette Trépanier recevait samedi soir dernier: Miles M.-C. Desrosiers, A. et F. Gagnier, M. Goyette de Ste-Martine, MM. J.-B. Brault de Montréal, Léo et Louis Parent d'Howick.

Mlle Alice Ste-Marie de retour chez elle après un long séjour dans la métropole.

Mlle Marguerite Séguin rendait visite à Mme Lizotte de St-Lambert.

M. et Mme E. Myre, Mlle Grenier, M. St-Pierre de Montréal de passage chez M. et Mme F. Jodoin.

M. et Mme Philippe Chaput de Pte.-aux-Trembles en visite chez M. et Mme Léo Chouinard.

M. et Mme Arcade Tessier de Cohoes, N.Y., chez M. et Mme

Cazaville

M. et Mme Charles Pinsonneault de Troy, N.Y. étaient chez M. et Mme Alexis Trépanier la semaine dernière.

M. et Mme P. Deniger, Mlle Beaudoin, M. Rosario Deniger de Huntingdon, Mlle Thérèse Trépanier de St-Anicet, M. et Mme Félix Lecompte de Châteauguay, N. Y. étaient chez M. et Mme Joseph-Etienne Trépanier dimanche.

M. et Mme Léandre Legros de Lachine en fin de semaine chez leurs parents.

M. Charles Trépanier est revenu de Valleyfield après y avoir passé l'hiver.

Mlles Lucille Lecavalier, Lorraine

et Anita Quesnel de Valleyfield étaient dimanche chez leurs parents.

NAISSANCE

A M. et Mme Arthur Beaudry, une fille, Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Emile Quesnel, oncle et tante de l'enfant.

DECES

A St-Anicet, le 23 mars est décédée Mme Pierre Leblanc. Les funérailles ont eut lieu mercredi matin à 10 heures et l'inhumation fut au cimetière paroissial.

Jos. Tessier ces jours derniers. Croix-Rouge.—

Avec plus d'entrain que jamais, les dames et jeunes filles de la paroisse suivent assidûment les cours d'hygiène et de soins à domiciles, gracieusement de la Croix-rouge canadienne. Mercredi huit jours, nous recevions Mme Williams de Châteauguay, cette dernière fut des plus intéressantes, elle sut se rendre pratique, intéressante et captivante. Egalement, le Dr Patenaude a su captiver l'assistance par une conférence et une série de vues animées appropriées, à un cours mercredi soir dernier. Merci au docteur Patenaude.

Coopérative de l'industrie laitière.—

La nécessité de réparer ou de rebâtir la beurrerie de la coopérative de l'industrie laitière de la paroisse se faisant sentir, le bureau de direction et les membres de cette organisation ont décidé unanimement, après plusieurs assemblées et différents pourparlers, de réparer pour cette année la beurrerie située au village, centre même de la paroisse.

Décès.—

Mlle Marie Lanctôt, âgée de 18 mois est décédée vendredi dernier. Cette petite est la fille de M. et Mme Thomas Lanctôt de St-Urbain. Inhumation à Saint-Rémi de Napierville.

VALLEYFIELD • 26 MURPHY

DAGENAIS RADIO SERVICE

Pour \$1.00 seulement vous payerez la réparation complète de votre radio.

OUVRAGE GARANTI

Tél. 1310 CONRAD DAGENAIS, opr. en T.S.F.

(28 mars '42)

EXAMEN DE A VUE

LUNETTES - LORGNONS

VERRES OPHTALMIQUES

Optométriste diplômé,

T. A. LANIEL

Spécialiste en examen de la vue.

Bureau de consultation

LA BIJOUTERIE

T. A. LANIEL

VALLEYFIELD, P.Q.

12, Nicholson,

Téléphone 243,

Pâques

TARIF SPECIAL

DÉPART: de jeudi, 2 avril jusqu'à 2.00 p.m. lundi, 6 avril

RETOUR: départ jusqu'à minuit, le mardi, 7 avril 1942.

ALLER et RETOUR
POUR LE PRIX
d'un billet simple
plus un quart.

Profitez de cette longue fin de semaine pour visiter vos parents ou vos amis.

J.-L. TURCOTTE, agent du Can. Nat. 203, rue Victoria, Tél. 488 Valleyfield, Qué.

CANADIEN NATIONAL

ECOULEMENT COMPLET....

de mobiliers de chambres, de cuisine, de salon, de boudoir

Neufs et usagés

Radios, fournaies, glacières, outillage de mécanique.

Toute marchandise doit s'écouler au cours du mois de mars.

EMILE FORTIER

167 Victoria Téléphone 520,
VALLEYFIELD, P.Q.

(5-12-19-28)

LA CLEF DU
SUCCE EN
AFFAIRES

LE TRAVAIL
L'HONNETETE
et L'ANNONCE

ANNONCEZ

Le Courrier

de

Beauharnois

Pour votre
EPICERIE ET BIÈRE
BOIS ET CHARBON
BIJOUTERIE
J. E. CHARLEBOIS
82 Ellice - Tél. 46

67

HANNAH

Rolland Mullette
PUBLICISTE

Page 16

Jeudi, le 26 mars, 1942

Rapport annuel de la Croix Rouge, section de Beauharnois

Cette organisation est prête à faire face à tous les événements — Les comités travaillent en coopération — Election des officiers pour l'année courante — Mme Brawn est présidente

L'année 1941 fut une période d'activité à la Croix Rouge Canadienne, section de Beauharnois, selon les rapports présentés à l'assemblée annuelle. Cette section est bilingue et composée de 132 membres. Au cours de l'année 3923 articles furent fabriqués et distribués comme suit: Services auxiliaires féminins, 57 articles; forces armées 341; articles d'hospitaux 89; dons 16; Articles de vêtements pour civils 3420. Ces derniers furent taillés à la section même.

Aux cours pour soins à domicile, tenus pour le seconde fois, il y eut une classe française et une classe anglaise.

Au cas d'attaque par l'ennemi ou un désastre quelconque, les membres de la section organiseront les cours de premiers soins de l'association ambulancière de Saint-Jean. Vingt-trois dames et jeunes filles suivirent ces cours et subirent l'examen avec succès.

La section est maintenant complètement organisée au cas de désastre. Tous les sous-comités travaillent en coopération afin d'assurer le meilleur fonctionnement des différents groupes. Durant les exercices d'obscurcissement, chacun était à son poste.

L'orsque la Croix Rouge fit appel aux citoyens pour les couvertures de lits, elle reçut trois couvertures, un couvre-pieds, un afghan et \$22. en argent; pour soins médicaux à la Russie, elle reçut \$164.07.

Les dépenses totales de la section

furent de \$16.96. La présidente remercia toutes les compagnies, organisations ou personnes qui leur ont aidé, soit en argent ou de toutes autres manières Mmes K. Nelson et F. G. Farrabe adressèrent la parole.

Le bureau de direction pour l'année courante se compose comme suit; présidente, Mme Herbert A. Brawn; 1ère vice-présidente, Mlle Léontine Gagnier; 2ème vice-présidente, Mme J. C. Trudeau; 3ème vice-présidente, Mlle Wilson; secrétaire française, Mme Jean D'Amour; secrétaire anglaise Mme Ruth Hatfield; trésorière, Mme Grange Kingsmill; le comité exécutif se compose de Mmes A. Desgroseillers, Kenneth Good, E. Simon, James Menzies, Arthur Tessier, W. G. Walsh.

Durant l'année 1941, la section organisa une campagne de récupération, environ 17,000 livres de matériel furent recueillies et livrées aux entrepôts de Montréal.

St-Anicet

Nicole, enfant de M. et Mme Joseph-Etienne Trépanier passe une semaine chez ses grands-parents, M. et Mme P. Deniger à Huntingdon.

M. Fabien Legros de Huntingdon était dimanche chez son père M. Alexandre Legros.

M. McNicol de Montréal est chez sa mère, Mme Stewart McNicol.

JEUNE TENOR



M. ARMAND ROY, jeune ténor de Beauharnois, gagnant du premier prix au programme amateur de la "Living Room Furniture" qu'on aura l'occasion d'entendre de nouveau comme artiste invité au programme radio-phonique "Ca bat quatre as".

La Passion au collège

Mercredi soir

Jouée par une troupe d'artistes Montréalais, la passion de Notre Seigneur sera représentée en la salle du collège mercredi soir prochain.

Cette pièce est offerte au public au profit des oeuvres des retraites fermées et les billets sont présentement en vente à la Pharmacie Larose.

Ormstown

M. Willie Scully du camp d'entraînement de Farnham a passé quelques temps visitant sa mère, Mme William Scully.

M. Delma Lepage était de passage à Montréal lundi dernier.

Mme Stanislas Caza et son fils Gérald de Massena, N.Y. ont rendu visite à M. et Mme Trefflé Duval samedi dernier.

La semaine dernière, Mlles Marielle et Madeleine Cartier ont passé quelques temps à Montréal visitant des parents et des amis. Elles assistaient samedi dernier au mariage de Mlle Madeleine Noël à M. Joffre Pilon de Montréal.

Mme Louis Primeau a passé la fin de semaine chez M. et Mme Arthur Tallefer de Montréal.

Mme Amanda Bougie visitait des parents et des amis à Montréal dimanche dernier.

M. Charles-Emile Parent de passage à Montréal dimanche dernier.

DECES

PARENT—En la ville de Beauharnois, au cours de la semaine dernière, à l'âge de 79 ans, est décédée dame Solomon Parent, née Albina Picard.

MAHEU—A St-Clet, à l'âge de 50 ans, est décédé, la semaine dernière, l'abbé Ernest Maheu, autrefois de la ville de Beauharnois. Les funérailles eurent lieu à St-Clet, lundi de cette semaine.

CARNET SOCIAL ...

Mme Curtis McCulloch est revenue d'une randonnée qu'elle fit à Ste-Agathe en fin de semaine.

Mme Pierre Félix Roy de Montréal était de passage à Beauharnois, ces jours derniers, l'invitée de M. et Mme Albert Gendron.

M. Jacques Thibodeau de Montréal passait quelques jours, la semaine dernière, à leur maison d'été à la Pointe Thibodeau.

M. et Mme Henri Chemineau sont retournés à Québec, après avoir passé quelques jours en notre ville, les invités de M. et Mme L. P. Chapat.

M. et Mme Edouard Gariépy de St-Pierre aux Lens passaient la fin de semaine, en visite chez leurs parents, M. et Mme Delvini Gendron.

M. et Mme Lucien Miron de Saranac Lake, N.Y. se rendaient en notre ville en fin de semaine, les invités de leurs parents, M. et Mme Emerie Poirier.

M. Edmour Thibert de Côte St-Paul, Montréal, de passage à Beauharnois dimanche dernier, était l'invité de M. et Mme Gilbert Thibert.

Mlle Louise Chouinard est retournée à Ottawa après un bref séjour en notre ville, l'invitée de Mlle Simone Cousineau.

MESSES ANNIVERSAIRES

PRIMEAU—Lundi de cette semaine, le 23 mars, à 7 heures fut chantée en l'église paroissiale de St-Clément de Beauharnois, une messe de dixième anniversaire pour le repos de l'âme de Landsy Primeau, recommandée par son fils, Louis Primeau.

LALONDE—Mercredi de cette semaine, le 25 mars, à 8 heures fut chantée en l'église de St-Clément de Beauharnois, une messe de troisième anniversaire pour le repos de l'âme de M. Joseph Lalonde, recommandée par son épouse, dame Joseph Lalonde.

Pour Mademoiselle ...

Les Quadrillés

sont à la mode

avec le printemps



Jaquettes de Sport

qui apportent de la vivacité dans la nouveauté printanière et qui favorisent grandement tout ensemble.

J. L. TURCOTTE

203, Victoria

Valleyfield

CARTE

Professionnelles
et d'affaires

Tél. 59

Gérard Gendron

Assurances Générales - Valeurs
de Placement.
110, rue Ellice - Beauharnois

Dr J.-E. Amyot,
M.D., L.M.C.C.

Beauharnois
128, rue Ellice - Téléphone 75

Jean D'Amour,
AVOCAT

Beauharnois
Tél. No 6 - 12, rue Ste-Catherine

Tél. 137

René P. Leduc

Assurances
Feu - Accident - Vie
11, rue Richardson - Beauharnois

Docteur E. Simon
RAYONS-X

120, rue Ellice - Tél. 21
Beauharnois

Roger McGowan

NOTAIRE
14, Richardson - Tél. 22

ESPACE
A
LOUER

ESPACE
A
LOUER

SALON MORTUAIRE J. R. REID

Directeur de funérailles et Embaumeur diplômé

Service d'ambulance moderne à la disposition du public
12 Ch. de la Beauce
Beauharnois

Tél. 88
Jour et nuit